Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 225

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 225 – 3333

Bern, Dienstag, 27. September 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mardi, 27 septembre 1983 — 101e année

No 225 – 27. 9. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar – Grida per beneficio di inventario.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1983.

Wirtschaftsgespräche zwischen der Schweiz und Italien – Pourparlers économiques entre la Suisse et l'Italie – Coloqui economici fra Svizzera e Italia.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im August 1983 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs économiques en août 1983.

Norwegen: Postanweisungs- und Nachnahmedienst; Festsetzung neuer Höchstbeträge – Norvège: Service des mandats de poste et des remboursements; Nouveaux montants maximaux.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts, in Zürich 1 (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2490). Der Prokurist heisst richtig Peter Christe (nicht Christie).

16. September 1983
Patrimonium Verwaltungs AG, in Zürich 2, Bleicherweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1983. Zweck: Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, insbesondere auch An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Peter Hueni, von Horgen, in Littau.

16. September 1983
Lodge & Shipley AG, in Zürich 1, Maschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. 9. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Lodge & Shipley AG in Liquidation (Lodge & Shipley SA en liquidation) (Lodge & Shipley Ltd in liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Werner Schwager. Er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

16. September 1983
RTL Treuhand AG, in Zürich 10, Revisions- und Treuhandwesen (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3340). Stephan Nagy, Marianne Rohrbach und Gabor Nagy aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Ramser, von Oberwil bei Büren, in Boppelsen.

16. September 1983
Rumo-Handels AG, in Zürich 4, Möbel aller Art (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441). Otto Anton Lindegger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Mattes, von Zürich, in Dietikon. Neu hat Einzelprokura: Herbert Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Niederhasli. Neues Geschäftsdomizil: Überlandstrasse 25, Zürich 11.

16. September 1983
EZ Einkaufszentrum Seen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2637). Die Prokura von Hans-Peter Künzi ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: René Walter Baumann, von und in Zürich.

16. September 1983
Feag Foundry Engineering AG, in Stallikon, Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 656). Ernest Porret, dieser infolge Todes, und Rainer Sigrist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Myrta Fuhrer, von Gais, in Stallikon. Neue Adresse: Weidelacherstrasse 38.

16. September 1983
Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1594). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Kurt Waldmeier, nun in Hirzel; seine Prokura ist erloschen.

16. September 1983
Motrac AG, in Zürich 5, Verkauf und Vermittlung von Kraftfahrzeugen und Baumaschinen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 110). Ernst Anton Isler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Waltraud Oberholzer, von und in Zürich.

16. September 1983
ZL-Holding AG, in Zürich 6, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1765). Helmut Haldemann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberwil BL.

16. September 1983
Planungsgruppe AB, Büro für Auditorium + Bühnentechnik AG (Planning Group ASE, Office for Auditorium + Stage Engineering Ltd) (Groupe de Planification ELS, Bureau pour Etudes techniques d'espaces + lieux scéniques SA), bisher in Mettmenstetten (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1658). Statuten am 2. 9. 1983 geändert. Neuer Sitz: Aeugst am Albis. Adresse: Im Chloster 194, Aeugsterthal. Es wohnen nun Ernst Jörg Schulthess, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und die Einzelunterschriftsberechtigte Hildegard Schulthess, in Aeugst am Albis.

16. September 1983
KOX AG, in Zürich 11, Brenn-, Treib- und Schmierstoffe usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1993). Dr. Max Schucan, Hans E. Dach, Felix Grübler und Heinrich Heer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

16. September 1983
Dragonara AG, Bau-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269). Karl Graf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Bandi, von Oberwil bei Büren, in Kilchberg ZH. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: René Senn, von Zürich und Densbüren, in Zürich.

16. September 1983
B. Stöcklin und Partner AG, Ingenieurunternehmung S & P Consulting, in Zürich 10 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 934). Die Unterschrift von Peter Rohr sowie die Prokura von Ernst Minder sind erloschen.

16. September 1983
Galvanikanlagenbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2330). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird gelöscht.

16. September 1983
Aldsti Holding AG in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 258). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. September 1983
AG für Werbemittelforschung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3018). Dr. Thomas N. Stemmle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pierre Lamunière jun., nun in Epalinges, ist nicht mehr Ersatzmann des VR, sondern nun Mitglied desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Burki ist als Ersatzmann des VR ausgeschieden. Neue Ersatzmänner des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hansrudolf Baumgartner, von Basel, in Lindau, und Josef Wiss, von Zürich, in Oetwil am See.

16. September 1983
Golden love products AG, in Zürich 2, Vertrieb von Druckschriften aller Art (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2217). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 6. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

16. September 1983
Uto-Ring Wohnungen Sils Maria AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 118), infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Forderungen der Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden, die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

16. September 1983
Uto-Ring Wohnungen Lenzerheide AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 118), infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Forderungen der Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden, die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

16. September 1983
Frau Liz Zurmühle, in Adliswil, Verarbeitung von Massensendungen (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1593). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1983 an die «ZL-Mail-Service AG», in Adliswil, erloschen.

16. September 1983
ZL-Mail-Service AG, in Adliswil, Webereistrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 9. 1983. Zweck: Verarbeitung von Retouren-Massensendungen auch unter Anwendung von EDV-Lösungen. Die Gesellschaft hat das Recht, sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Frau Liz Zurmühle» in Adliswil geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 179 186.40 und Passiven von Fr. 31 186.40 gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1983 zum Preise von Fr. 148 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Elisabeth Zurmühle, von Zürich, in Adliswil.

16. September 1983
Helmut Neumann AG, in Zürich 2, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3573). Statuten am 6. 9. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

16. September 1983
ZM «Zetts»-Meyer AG, in Zürich 4, Betrieb eines Spezialgeschäftes für den Verkauf von Uhren, Bijouterie, Optik und Lederwaren usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1529). Statuten am 2. 9. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Es sind nun Albert Meyer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Gerd Gschwend, Delegierter des VR, und Ruth Gschwend, Mitglied des VR, Bürger auch von Opfikon, und Dr. Markus Luther, Mitglied des VR, Bürger auch von Hombrechtikon.

16. September 1983
Pilot – Hydraulic GmbH, in Zürich 6, hydraulische Maschinen (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1341). Die Gesellschafterversammlung vom 31. 8. 1983 hat die Statuten geändert. Ernst Hutzenlaub, dieser infolge Todes, und die Rotorbis GmbH sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Deren Stammeinlagen von Fr. 520 000 bzw. Fr. 500 000 sind an die neue Gesellschafterin Hildegard Hutzenlaub-Schüler, deutsche Staatsangehörige, in Erlenbach ZH, übergegangen, deren Stammeinlage beträgt damit Fr. 1 020 000. Das Stammkapital von Fr. 1 500 000 besteht nun aus 2 Stammeinlagen von Fr. 1 020 000 und Fr. 480 000.

16. September 1983
Edition Kunzelmann GmbH, in Adliswil, Musikverlag (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 158). Statuten am 8. 9. 1982 und 5. 8. 1983 geändert. Die Gesellschafterin Gertraude Henriette Eulenburg ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von ihrer Stammeinlage von Fr. 99 000 ist ein Teilbetrag von Fr. 15 000 an den Gesellschafter Albert Kunzelmann übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 70 000 auf Fr. 85 000 erhöht hat; ein weiterer Teilbetrag von Fr. 15 000 ist an die Gesellschafterin Irene Kunzelmann übergegangen, wodurch sich deren Stammeinlage von Fr. 31 000 auf Fr. 46 000 erhöht hat; zwei weitere Teilbeträge von je Fr. 15 000 sind an die neuen Gesellschafterinnen Eva Michaela Longaud-Kunzelmann, von und in Zürich, und Irene Grossenbacher-Kunzelmann, von Hasle bei Burgdorf, in Bolligen, übergegangen; ein letzter Teilbetrag von Fr. 39 000 ist an die neue Gesellschafterin «Personalfürsorgestiftung der Firma Edition Kunzelmann GmbH, Adliswil», in Adliswil, übergegangen.

16. September 1983
Studio Zwei, W. Mantel + Co, in Illnau-Effretikon, Märtplatz 3, Effretikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 9. 1983. Büro für Partnervermittlung mittels Videofilm. Gesellschafter: Willy Mantel, von Elgg, in Illnau-Effretikon, und Susanne Widmer-Däppen, von und in Illnau-Effretikon.

16. September 1983
Frau Therese Ronner-Kühne, in Birmensdorf, Weissenbrunnenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Therese Ronner-Kühne, von Vorderthal, in Aesch bei Birmensdorf. Handel mit Waren aller Art.

16. September 1983
Auto-Garage Castellana, in Oberrieden, Seestrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gaetano Castellana, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil. Handel mit und Reparatur von Automobilen; Betrieb einer Auto-Garage und Tankstelle.

16. September 1983
Travel Bee Reisebüro Béatrice Bottinelli, in Fällanden, Wigartenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Béatrice Bottinelli, von Zürich, in Fällanden. Reisebüro.

16. September 1983
Th. Locher, in Schlieren, Drogerie usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1961, S. 406). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Drogerie Philipp Locher», in Schlieren, erloschen.

16. September 1983
Drogerie Philipp Locher, in Schlieren, Bahnhofstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philipp Locher, von und in Schlieren. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Th. Locher», in Schlieren, übernommen. Drogerie; Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemischen und technischen Produkten sowie mit Boutiqueartikeln.

16. September 1983
K. Fey, Montage von pneumatischen Regelanlagen, bisher in Fehraltorf (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 489). Neuer Sitz: Uster. Adresse: Ackerstrasse 33. Der Firmainhaber Kuno Fey und die Einzelprokuristin Maya Fey wohnen nun in Uster.

16. September 1983
A. Craciun, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1042). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1983
Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Treuhand- und Bankgeschäfte (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1658), mit Hauptsitz in New York. Die Unterschriften von Peter J. Williams, Kurt Hunziker und Gabriella Wattinger sind erloschen. Neue Vizedirektorin mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Rona Schehrer; ihre Prokura erloschen. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Martin Clavadetscher, von Schiers, in Horgen. Andres Mayer-Reinach ist nun Bürger von Richterswil.

16. September 1983
Ericsson Information Systems AG, Zweigniederlassung in Zollikon, Vertrieb und Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1409), mit Hauptsitz in Zug. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Seiler, von Niederwil AG, in Zufikon.

16. September 1983
Hans Schmidlin AG, Zweigniederlassung in Zürich 7, Fenster- und Fassadenbau (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2002), mit Hauptsitz in Aesch BL. Die Unterschriften von Dr. Peter Lenz und Peter Tschudin sowie die Prokura von Christian Werner Jeger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Nussbaumer, von Riehen und Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Stephan Renz, von Therwil, in Weinfingen ZH, Mitglied des VR.

16. September 1983
Dr. Rudolf Farner Holding AG, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2053). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Morin, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident, und Claude Marcus, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

16. September 1983
Felix Berger Aktiengesellschaft, in Zürich 5, Leder sowie Rohhäute, Felle, Artikel aus Gummi, Kunststoffen und Textilien (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3390). Prokura von Jürg Berger erloschen.

16. September 1983
Mivo «M» AG, in Winterthur 1, Kauf und Verwaltung eines Geschäftshauses mit Selbstbedienungsladen und Wohnung in Mumpf (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 476). Fritz Dütsch-Schmid und Arnold Amacher-Stäheli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Beyer, von Zürich und Rheinau, in Brütten, Präsident, und Hans-Ulrich Pfister, von Meilen, in Reinach BL.

16. September 1983
Mivo S AG, in Winterthur 1, Kauf und Verwaltung einer Stockwerkeinheit in Sins usw. (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Friedrich Dütsch aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Beyer, von Zürich und Rheinau, in Brütten.

16. September 1983
Ernst & Whinney AG, in Zürich 2, Treuhand- und Revisionsunternehmen usw. (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3645). Thomas P. Frutig, nun in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Beat Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Coppet.

16. September 1983
Ita Zürich AG, in Zürich 1, Damen- und Herrenbekleidung (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 737). Margareta Bornand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. September 1983
Zenton Bau AG, in Zürich 7, Immobilien, Planung und Realisierung von Überbauungen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 9. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. September 1983
Hymatec AG, in Oberrieden, Baumaschinen, Geräte und Zubehör sowie Servicearbeiten auf diesem Gebiet usw. (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3370). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 1. 9. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. September 1983
Dani AG, in Kilchberg, Heizungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Klimaanlagen (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3370). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 25. 8. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. September 1983
H.R. Zimmermann AG Werbeagentur in Liq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2449). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 8. 1983 der Konkurs eröffnet.

16. September 1983
Kestag AG, in Zürich 7, Bauten aller Art (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Fritz Seiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Martin Schönenberger, von Zürich, in Horgen.

16. September 1983
Habimat Telefon AG, in Zürich 1, Handel mit Apparaten (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 853). Laszlo Halma aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. September 1983
Gustar AG, in Zürich 2, Dienstleistungen im Bereich des Planens, Trainierens, Kochens und Servierens im Gastgewerbe usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2982). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sikander von Bhicknapahari, von und in Zürich.

16. September 1983
Walter Gyr AG, in Hedingen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Theres Högelmeier hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Alexander Thomas Gyr, Mitglied des Verwaltungsrates, und Doris Gyr-Sutter, Prokuristin, wohnen nun in Bonstetten.

16. September 1983
Lueba Lüscher Baumaschinen, in Rüti, Frohwiesstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Lüscher, von Moosleerau, in Rüti ZH. Handel mit Baumaschinen.

16. September 1983
Renato A. Vanotti, Treuhandbüro, in Bülach, Soliganterstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renato A. Vanotti, von Bilten, in Bülach. Treuhandbüro.

16. September 1983
J. M. Schiesser Messtechnik AG, bisher in Stäfa (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Statuten am 25. 8. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **JMS Handels AG (JMS Handels SA) (JMS Handels Ltd) (JMS Handels Inc.)**. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Höhestrasse 35 (eigene Büros). Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. André W. Kofmehl, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt neu Einzelunterschrift. Josef Markus Schiesser, Präsident des VR, wohnt nun in Emmen.

16. September 1983
Gold- und Silberwaren AG, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 128). Statuten am 31. 8. 1983 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 9, Glattbrugg.

16. September 1983
Gabosecur AG, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1229). Statuten am 15. 9. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. September 1983
Sumitomo Trust Finance (Schweiz) AG [Sumitomo Trust Finance (Suisse) SA] [Sumitomo Trust Finance (Switzerland) Limited], in Zürich 1, Kappelergasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1983. Zweck: in erster Linie Tätigung von Treuhand-, Finanz- und Wertpapiergeschäften als Tochtergesellschaft der The Sumitomo Trust & Banking Co Ltd, Tokyo (Japan), insbesondere auf dem schweizerischen Markt. Das Geschäft der Gesellschaft umfasst insbesondere: Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten, festen Vorschüssen und Darlehen aller Art mit und ohne Deckung; Treuhandaufträge, Anlageberatung und Vermögensverwaltung; Diskontierung von Wechseln, Eigenwechseln und ähnlichen Papieren; Abgabe von Bürgschaften und Garantien sowie Eröffnung von Akkreditiven; Kauf und Verkauf von Wertpapieren, Devisen, ausländischen Banknoten, Edelmetallen und anderen Waren; Übernahme und Plazierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten; Zahlungsverkehr, Abwicklung von Akkreditiven, Dokumentar- und anderen Inkassi; Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und anderen Wertgegenständen; Gründung und Geschäftsführung von Finanz- und anderen Gesellschaften, Beteiligung an solchen Gesellschaften, Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Masanao Matsunaga, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Präsident; Yasuhiko Hatano, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB); Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern, in Küsnacht ZH; Michel Pictet, von Genf, in Crans VD, und Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel, in Zürich. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hirohisa Abe, japanischer Staatsangehöriger, in Tokushima (Japan), Generaldirektor; Seibi Ijichi, japanischer Staatsangehöriger, in Saitama (Japan), Direktor, sowie ferner Masahiko Nakai, japanischer Staatsangehöriger, in Kyoto (Japan), und Jean Huguet, von Morens, in Rüschlikon, beide Vizedirektoren.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

16. September 1983
Von Dach & Co., in Lyss, Fabrikation und Handel mit Metallwaren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4122). Der Gesellschafter Willi von Dach-Keller heisst neu Willi von Dach-Baumann.

Büro Aarwangen

15. September 1983
Paul Schneeberger, bisher in Langenthal, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 493). Die Firma hat den Sitz nach Thunstetten verlegt. Inhaber Paul Schneeberger wohnt nun in Thunstetten. Die Firma wird geändert in **Thulag Immobilien, Paul Schneeberger**. Geschäftsadresse: Klusstrasse 16, 4922 Thunstetten.

15. September 1983
Paul Schneeberger, Zürich-Versicherungen, Hauptagentur Langenthal, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Paul Schneeberger, von Seeberg, in Thunstetten. Betrieb der Hauptagentur Langenthal der Zürich-Versicherungen. Marktgasse 46, 4900 Langenthal.

15. September 1983
Negri & Waldmann, in Langenthal. Josef Negri, von Trimbach, in Langenthal, und Hans Waldmann, von und in Thunstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 begonnen hat. Ausführung aller in das Arbeitsgebiet eines Architekturbüros fallenden Arbeiten. Domizil: Farbgasse 7, 4900 Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

13. September 1983
Keramik Elia AG, in Kehrsatz. Mit Statuten vom 31. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Verlegarbeiten von Wand- und Bodenbelägen aus Keramik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Pia Elia-Bovisi und Giambattista Elia, beide in Kehrsatz, das von ihr betriebene Geschäft gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. August 1983 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1983 wonach die Aktiven Fr. 133 556.09 und die Passiven Fr. 86 950.90 betragen. Vom Übernahmepreis von Fr. 46 605.19 werden Fr. 46 000 auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Pia Elia-Bovisi, von Köniz, in Kehrsatz, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Giambattista Elia, italienischer Staatsangehöriger, in Kehrsatz. Geschäftsdomizil: Zimmerwaldstrasse 15, 3122 Kehrsatz.

14. September 1983
Jürg Glaus AG, in Belp. Spezialwerkstätte für Verbrennungsmotoren und Zylinderschleifwerk (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3312). Ernst Glaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Patrick Grotz, von Wetzikon, in Urtenen.

Büro Bern

16. September 1983
Bern–Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Dr. Robert Bauder und Jacques Knoepfler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Dem VR gehören ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Henri-Louis Favre, von Fenin-Villars-Saules, in Bern; Jacques-André Lehmann, von Eggiwil, in Colombier NE, und André Brandt, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Neuenburg. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Schläppi, von Lenk, in Bern. Die Prokura von Werner Zürcher ist erloschen.

16. September 1983
Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern–Lötschberg–Simplon, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970). Dr. Leo Stoffel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Dem VR gehören ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Dr. Odilo Guntern, von Binn und Brig-Glis, in Brig, und Dr. Fritz Bürki, von Langnau im Emmental, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Schläppi, von Lenk, in Bern. Die Prokura von Werner Zürcher ist erloschen.

16. September 1983
Coopers & Lybrand AG, Zweigniederlassung in Bern, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 275), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Franz Müller, Fred Edwards, Heinz Lienhard, Robert Willborn, Bernard de Riedmatten, Dr. Alfred Reichmuth, Peter Léger, André Kaufmann und Richard Walder sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Heinz Oppliger, Hans Feldmann und Dr. Markus Flubacher, deren Prokuren demnach erloschen sind, sowie Anton Haas, von Aesch BL, in Möhlin, und Hansjörg Sonderegger, von Basel und Heiden, in Binningen.

Uri – Uri – Uri

15. September 1983
A Drei AG, bisher in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. März 1983, S. 749). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Schattdorf verlegt. Die Firma lautet neu: **Investag AG**. Gleichzeitig wurde der Zweck der Gesellschaft geändert. Dieser lautet neu: Verfassung und Verlag von wirtschaftspublizistischen Abhandlungen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere Planung und Durchführung im In- und Ausland. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. März 1970. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist nun Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Gamper ist ebenfalls erloschen. Domizil: Dorfstrasse 6, c/o Alois Imholz, Generalunternehmung und Bauunternehmung, 6467 Schattdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

15. September 1983
Luco-Technic AG (Luco-Technic SA) (Luco-Technic Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 525). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Auswertung von Patenten und Verfahren für das Instantisieren von Lebensmitteln, Konstruktion von Maschinen und Teilen, Planung von Anlagen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Juni 1971 und wurden am 10. November 1982 letztmals revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Emil Diener, bisher einziges Mitglied und Geschäftsführer, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Bernhard Schmied, von Wahlern, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Präsident; Heinz Güngerich, von Aeschlen, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und David P. Box, amerikanischer Staatsangehöriger, in Manasquan (USA). Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Solarstrasse 7.

15. September 1983
Landwirtschaftliche Baugenossenschaft Arth-Goldau und Umgebung, in Arth (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1723). Othmar Fach, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Präsident Karl Weber-Steiner, von und in Arth, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Talmatt 35, beim Präsidenten.

15. September 1983
Robert Müller AG, in Gersau, Buchdruckerei und Verlagsunternehmen (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2319). Einzelprokura wird erteilt an Marlis Castelberg-Haberer, von Walenstadt, in Gersau.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

15. September 1983
Kunstversteigerungen Raffael AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 8. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Versteigerungen von Kunstgegenständen aller Art, inkl. alte und antike sowie neuzeitliche Orientteppiche; Kauf und Verkauf von Waren aller Art; Bewertungen und Taxierungen von Kunstgegenständen; Durchführung von Finanzierungen sowie Vornahme von Kapitalanlagen; Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Renate Bühlmann, von Entlebuch und Egolzwil, in Kriens. Domizil: Seestrasse 60, c/o Dubach-Treuhand, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

15. September 1983
VF Trading Corporation AG, in Glarus, Herren- und Damenkleider (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2091). Robert H. Andrews ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: John G. Johnson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Oley (Pennsylvania, USA).

15. September 1983
Gloria Seiden G.m.b.H., in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Seidenindustrie usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2559). Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Irene Hascha, österreichische Staatsangehörige, in Wien (A).

15. September 1983
E. Kamm AG, Bauunternehmung, Mühlehorn, in Mühlehorn (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1251). Dr. Peter Fricker ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Werner Stauffacher ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

15. September 1983
Goldschild Finanz AG, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971). Esther Schrepfer-Schibig, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. September 1983
Schaller + Partner AG, in Filzbach, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2619). Die Firma ist nun ohne Domizil.

Zug – Zoug – Zugo

15. September 1983
Lego Aktiengesellschaft, in Baar, Entwicklung von sowie Handel mit Spielwaren usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 872). Die Prokura von Peter Kilgus ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Häfliger, von Grossdietwil, in Meggen.

15. September 1983
Stanwell Pfeifen Export AG, in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. September 1983. Zweck: Weltweiter Handel mit Pfeifen und Pfeifentabak, ferner Vermittlung von Know-how, Entwicklung von Herstellungssystemen und Methoden aller Art, Vergabe von Lizenzen sowie Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jens Lillelund, dänischer Staatsangehöriger, in Ringsted (DK), Präsident; Günter Klarmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar, Vizepräsident; Marcel Hegglin, von Menzingen, in Zug; Monika Hegglin, von Menzingen, in Zug, und Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Walchwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.

15. September 1983
Meinrad Iten, in Oberägeri, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1963, S. 2290). Neue Adresse: Hauptstrasse 40.

15. September 1983
Arena Advertising Ltd., in Zug, Werbetätigkeit aller Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Dr. Gregor Schech, Präsident, dieser infolge Todes; Tord Andersen, Mitglied und Direktor, und Monika Schär sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde gewählt; Karl Betschart, von Illgau, in Baar; er führt Einzelunterschrift.

15. September 1983
Louis Weiss, in Zug, mechanische Wagnerei usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1962, S. 933). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. September 1983
Arena Overseas Advertising Ltd., in Zug, Werbetätigkeit aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2806). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar; er führt Einzelunterschrift.

15. September 1983
Wieland (Schweiz) AG [Wieland (Suisse) SA], bisher in Zürich (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 901). Die Generalversammlung vom 14. September 1983 hat die ursprünglichen Statuten vom 25. 2. 1983 geändert. Neuer Sitz: Cham. Zweck: Im Gebiet der Schweiz Vertrieb von Metall- und Kunststoffwaren, namentlich von Halbzeug aus Nichteisenmetallen, der deutschen Unternehmensgruppe Wieland-Werke AG, sowie Handel mit solchen Waren und Nichteisenmetallen; kann sich im Inland bei anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil: Eichstrasse 39, 6330 Cham.

15. September 1983
Arena Interwerbung AG, in Zug (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3601). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar; er führt Einzelunterschrift.

15. September 1983
Pieroth Rheinwein GmbH, in Zug, Import von und Handel mit Rheinweinen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Pieroth Weinservice AG, in Zug, übernommen.

15. September 1983
Varex-Handels AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441). Die Generalversammlung vom 8. September 1983 hat die ursprünglichen Statuten vom 10. 3. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, insbesondere Handel mit Automaten und Automatenbestandteilen aus der Unterhaltungsbranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Patente und Markenrechte erwerben und verwerten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Peter Leuthold, von Zürich, nun in Erlenbach. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

15. September 1983
Nipu Office Furniture Ltd., in Zug, Fabrikation von und Handel mit Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Nipu Office Furniture Ltd. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug, Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschriften der VR Edvard Sörensen, Präsident, und Dr. Georg Hans-Jürg Wullschleger, Mitglied, sind erloschen.

15. September 1983
Steelmax AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2807). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar; er führt Einzelunterschrift.

15. September 1983
Saltina AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1977, S. 399). Bernard Buri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Jacques Python, von Portalban, in Genf.

15. September 1983
Ostrowski & Co., in Zug, Übernahme und Ausführung von Architektur- und Ingenieuraufträgen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2866). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 29. August 1983 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

15. September 1983
Treuhand zum Rad AG, in Zug (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3839). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3130) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1983
La Capellania S.A., bisher in Lausanne (SHAB vom 5. 8. 1974, S. 2144). Die Generalversammlung vom 7. September 1983 hat die ursprünglichen Statuten vom 23. 7. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und deren Verwaltung; kann sich an jeglichen Handels- und Finanztransaktionen beteiligen. Bei der Gründung beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück, genannt «La Capellania», Parzelle Nr. 8, in Marbella, Spanien, zum Höchstpreis von 7 Mio Peseten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Louis Chopard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. E. A. Brandenberg, 6300 Zug.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

15 septembre 1983
Angelo Crisci, à Les Paccots, commune de Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel-Restaurant de l'Ermitage (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3819). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 septembre 1983
Carbagas, succursale de Domdidier, production et vente de gaz (FOSC du 9. 6. 1982, p. 1855), société anonyme avec siège principal à Berne. Peter-F. Baumberger est actuellement domicilié à Küsnacht ZH.

Bureau de Fribourg

15 septembre 1983
Deira Gest S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 6. 1979, no 146, p. 2048). Date de la dissolution: 7. 9. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Deira Gest S.A. en liquidation,** par la Société Anonyme de Revision et d'Expertise fiscale, rue Etienne Dumont 14, à Genève. L'administrateur Robert Pennone a démissionné; sa signature est radiée.

15 septembre 1983
Weck, Aeby & Cie S.A., à Fribourg, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 6. 8. 1979, no 181, p. 2511). L'administrateur Nicolas de Weck est décédé; sa signature est radiée. Bruno de Weck, de et à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

15 septembre 1983
Genecom S.A., à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 16. 8. 1983, no 189, p. 2855). Le capital de fr. 50 000 a été porté à fr. 1 000 000, par l'émission de 950 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 14. 9. 1983. Le capital est actuellement de fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur.

15 septembre 1983
Willdav Engineering S.A., à Fribourg, conseils et services pour la promotion et le développement de projets techniques (FOSC du 27. 5. 1982, no 120, p. 1711). Le capital de fr. 50 000 a été porté à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 15. 9. 1983. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur.

15 septembre 1983
Gincot S.A., à Fribourg, commerce dans le domaine de l'agriculture, etc. (FOSC du 17. 9. 1982, no 216, p. 2999). Le capital de fr. 500 000 a été porté à fr. 750 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Statuts modifiés le 15. 9. 1983. Le capital est actuellement de fr. 750 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 500.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 septembre 1983
Menuiserie Demierre S.A., à Romont (FOSC du 27. 5. 1983, no 120, p. 1816). Paul Demierre, de Montet (Glâne), à Romont, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

15 septembre 1983
Albert Winkler, à Romont. Le chef de la maison est Albert Winkler, de Winterthour, à Romont. Exploitation du «Garage-carrosserie des 3 Sapins».

Büro Tafers (Bezirk Sense)

15. September 1983
Wasserversorgung Bösingen AG, in Bösingen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre vom 9. September 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck lautet neu wie folgt: Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf von Trinkwasser, die Erstellung und den Betrieb von Wasserversorgungsanlagen für die Gemeinde Bösingen. Im übrigen betrifft die Statutenrevision keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

15. September 1983
Weiss, Guillod, Gisi Ingenieure SIA, Filiale in Hochwald. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Weiss, Guillod, Gisi Ingenieure SIA», eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2088) in Hochwald eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Kilian Weiss, von Sulz AG und Laufenburg, in Basel; René Guillod, von Basel und Vully-le-Bas, in Basel, und Rudolf Gisi, von Olten und Lostorf, in Hochwald; alle führen Einzelunterschrift. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros. Dellenackerweg.

Büro Olten-Gösgen in Olten

15. September 1983
Osco AG in Liq., in Hägendorf, Sport- und Freizeitartikel usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2972). Die Liquidation ist beendigt. Die Firma kann mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. September 1983
Inter Retail AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Ronald de Waal, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon Waldegg. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Walser, von Quarten, in Oberhasli.

14. September 1983
Wohnbedarf AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Wiesendanger, infolge Demission.

14. September 1983
Schweizerischer Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2753). Prokuren Jean-Pierre Henzelin, Willy Schaer, Urs Stadelmann, Viktor Höchle, Hansjörg Hodel, Hanspeter Hägeli, Bernhard Aeschbacher und Martin Wyss erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Walter Petri, von und in Basel.

14. September 1983
Freundinnen junger Mädchen Sektion Basel-Stadt, in Basel, Verein (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2747). Unterschrift Georgette Hirsbrunner, Vorstandskassierin (Mitglied), erloschen. Unterschrift mit der Vorstandspräsidentin neu: Ruth Plüss, von und in Basel, Vorstandsmitglied. Rosemarie Beerli, Vorstandspräsidentin, zeichnet nun mit Annelies Heuberger, Aletta Schubert oder Ruth Plüss.

14. September 1983
P. Bach AG, in Basel, Brand-Sanierung usw. (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3668). Statutenänderung: 13. 9. 1983. Zweck nun: Brand- und Wasserschaden-Sanierung, chemisch, physikalisch und mechanisch ausgeführte Oberflächenbehandlung verschiedener Werkstoffe, Innen- und Aussenrenovationen, Industriewartung, ähnliche Dienstleistungen sowie Handel mit chemischen Produkten. Die Gesellschaft kann in den erwähnten Tätigkeitsbereichen als Generalunternehmerin fungieren und sich an einschlägigen Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 140 000, voll liberiert, 280 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

14. September 1983
Bregesa AG, in Basel, Lautengartenstrasse 12, bei Dr. H. Lucas Sarasin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 9. 1983. Zweck: Erwerb und Verwaltung sowie Verwertung finanzieller Beteiligungen an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

14. September 1983
Inkomag, in Basel, Aktiengesellschaft, Maschinen usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1107). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Daniel Brunschwig, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Hans Peter Langbein, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. September 1983
Panalpina AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3229). Unterschrift Jakob Hofstetter, Direktor, erloschen.

14. September 1983
Terbelta AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Helbing, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Schenk, von Basel, in Kaiseraugst.

14. September 1983
Soltina-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Domizil nun: Ormalingerweg 13, bei René Perret. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Daniel Brunschwig, infolge Demission, Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: René Perret, von Le Locle, in Basel.

14. September 1983
Doetsch, Grether & Cie. AG, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2633). Statutenänderung: 6. 9. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

14. September 1983
Treufimex AG in Liquidation, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

14. September 1983
Findiam SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 7. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

14. September 1983
Inba AG, in Basel, In den Klostermatten 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 9. 1983. Zweck: Vermittlung, Vertrieb und treuhänderische Verwaltung von Vermögensanlagen aller Art sowie Beratung in Unternehmens-, Versicherungs- und Finanzierungsfragen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Kurth, von Attiswil, in Pfeffingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Max Schlecht, von Zürich, in Mezzegra (I), und Andreas Hofer, von Thörigen, in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

14. September 1983
Martin Immobilien AG, in Basel, Blumenrain 21, bei Humbel Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 9. 1983. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Rudolf Humbel, von Boniswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigung
G.G.S. Guardian Glass Services AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3264). Dr. Max Wehrli heisst das Verwaltungsratsmitglied richtig.

15. September 1983
Associated Engineers Corporation, in Ramsen, Aktiengesellschaft, Planung von Industriekomplexen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239). Am 1. Juli 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

15. September 1983
Grafoimex AG, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2361). Dr. Florian von Meiss, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

15. September 1983
Jüstrich Getränke AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 15. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Mineralwasser, Süsswasser, Bieren und Wein. Verwaltung von Vermögenswerten. Finanzgeschäfte und Handelstransaktionen, sowie Dienstleistungen im Lebensmittelhandel. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Timothy Porter, britischer Staatsangehöriger, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher, Präsident; Allan Porter, von und in Teufen; sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien Balz Jegge, von Küsnacht ZH, in St. Margrethen. Domizil: Seeblickstrasse 1336, 9037 Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. September 1983
Danis Print Valbella, Valentin Tscharner, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber: Valentin Tscharner, von Feldis/Veulden, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Kleinoffsetdruckerei. Voa Fastatsch 2, 7077 Valbella.

15. September 1983
Passländer Treuhand, D. de Groot, in Igis, Treuhandbüro (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3376). Hinzufügung der folgenden fremdsprachigen Übersetzungen: **(Passlaender Fiduciary, D. de Groot) (Passlaender Fiduciaire, D. de Groot) (Passländer Trustkantoor, D. de Groot).**

15. September 1983
Frau Kuoni, in Arosa, Auskunftei (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1962, S. 1364). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1983
Johann Capaul, in Laax. Inhaber: Johann Capaul, von Falera, in Laax. Schreinerei. Falerastrasse 111, 7031 Laax.

15. September 1983
Hans Pitschi, in Parpan, Betrieb einer Fleischtrocknerei (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1970, S. 2752). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1983
Gliezi Cavelti, in Laax. Inhaber: Gliezi Cavelti, von Sagogn, in Laax. Wand- und Bodenbeläge. Dorfstrasse, 7031 Laax.

15. September 1983
Gg. Schwendener, in Felsberg, Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1961, S. 745). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1983
Obag Davos AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 9. 1983. Zweck: Führung eines Organisationsbetriebes zur Lösung allgemeiner Gewässerschutzaufgaben und von Aufgaben von verwandten Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, einschliesslich Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Meier, Präsident mit Einzelunterschrift; Monica Elisabeth Meier-Feil, Mitglied ohne Unterschrift, beide von Hombrechtikon und Winkel, in Davos Clavadel. Domizil: c/o Ed. Meier, 7272 Davos Clavadel.

15. September 1983
Denali Holzhandlung, Josef Camichel, in La Punt-Chamues-ch (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 197). Durch Verfügung vom 2. 9. 1983 hat der Kreispräsident des Kreises Oberengadin über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

15. September 1983
U. Auer, in Fideris. Inhaber: Ulrich Auer, von und in Fideris. Einzelprokura: Angela Auer, von und in Fideris. Maler- und Tapezierergeschäft. Oberwinkel 63A, 7235 Fideris.

15. September 1983
Immo-Grischa AG, in Chur, Liegenschaftenhandel usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3009). Die Prokura von Eugen Blumenthal ist erloschen.

15. September 1983
Margreth Caflisch-Casty, in Trin, Kolonialwaren (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1945, S. 1226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1983
Panier AG, bisher in Zollikon, Werbeaktionen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1543). Statuten am 20. 7. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Laax. Zweck: Abpacken und Versand von Werbeaktionen für Konsumgüterbetriebe. Abpacken und Versand von Direktwerbeaktionen jeglicher Branchen sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 8. 1970 und wurden am 18. 4. 1974 revidiert. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Panier, von Sagogn, in Laax. Domizil: Posta Veglia, 7031 Laax.

15. September 1983
H. Schlimpert, in Malans. Damenschneiderei (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1953, S. 2003). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Firmainhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1983
Algi Architektur- und Generalunternehmung AG, in Chur (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1997). Statuten am 14. 9. 1983 revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neuer Firmaname: **Algi AG, Architekturbüro.** Neuer Zweck: Führung eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Sergio Bossi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. September 1983
Alduco AG, in Chur, Patente, Verfahren und Lizenzen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2706). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Mathie Danielle Weijnmann-Flugi von Aspermont, von St. Moritz, in Gockhausen.

15. September 1983
Josef A. Andri, in Müstair, Kolonialwaren (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1931, S. 1798). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Suter Druckerei + Verlags AG, in Döttingen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2422). Geschäftsadresse richtig: Chäppeli-strasse 39.

15. September 1983
Robert Maeder AG, in Bergdietikon, Weine und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3388). Geschäftsadresse neu: Bernetstrasse 8.

15. September 1983
Sysag, Systems & Services AG, in Wohlen, Produkte der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1217). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Armin Notter; Unterschrift erloschen.

15. September 1983
Wag Wernli AG, in Hottwil, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3521). Edwin Achermann, Prokurist, wohnt nun in Gränichen.

15. September 1983
GIM-Verlag Giger & Meier Gontenschwil, in Gontenschwil, Buchverlag, Handel mit Selbstklebeetiketten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 233). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Max Meier. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Fritz Giger. Firma nun: **Gistol Reinigungsprodukte Giger.** Geschäftsnatur nun: Verkauf von Reinigungsprodukten sowie Verbrauchsgütern anderer Art.

15. September 1983
Waldis AG Hammerwerk in Nachlassliquidation, in Seon (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1720). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

15. September 1983
H. R. Gfeller, in Oberentfelden, Kaffeemaschinen (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1976, S. 2787). Über den Inhaber Hans Rudolf Gfeller wurde am 31. 8. 1983 der Konkurs eröffnet.

15. September 1983
Dusan Bauk, in Neuenhof, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3157). Über den Inhaber Dusan Bauk wurde am 17. 8. 1983 der Konkurs eröffnet.

15. September 1983
Somatec AG, in Buchs, Fabrikation elektronischer Geräte (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1342). Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 8. 1983 aufgelöst.

15. September 1983
HI FI Krein AG, in Buchs (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1322). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 8. 1983 aufgelöst.

15. September 1983
Regatec Apparatebau AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Hübscher, von Wohlenschwil, in Hausen AG. Hans Kohler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

15. September 1983
Gasthaus zum Engel Rosmarie Suter, in Klingnau (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2666). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

15. September 1983
Gustav Natterer, in Kaiseraugst, Hotel Bahnhof (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 38.

15. September 1983
Pack-Part GmbH, in Kaiseraugst, Verpackungen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2359). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Heidemurweg 6.

15. September 1983
Fredl Hofmann, in Jonen, **Cartoons und Illustrationen** (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Unterdorfstrasse 249.

15. September 1983
Kurt Schauli, in Kaiseraugst, Kaufhaus (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3645). Geschäftsadresse nun: Dorfstrasse 39.

15. September 1983
Delba AG, in Schinznach Bad, Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2649). Domizil neu: bei Michel Dellenbach, Unterdorfstrasse 17.

15. September 1983
Rudolf Leutwiler Schuhwaren 5043 Holziken, bisher in Holziken (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1008). Sitz nun: Auenstein, Obermatt 184. Firma nun: **Rudolf Leutwiler Schuhwaren.** Rudolf Leutwiler, Firmainhaber, wohnt nun in Auenstein.

15. September 1983
Linea Mode Henri Lohner, in Baden, Bahnhofstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Henri Lohner, von Basel und Bubendorf, in Wettingen. Verkauf exklusiver Damen- und Herrenmode.

15. September 1983
Ziegel + Element Immobilien AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2341). Geschäftsadresse neu: Eichtalhöhe 16.

15. September 1983
Tawastia Riitta Stucki, in Gipf-Oberfrick, Bleumatthalde 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Riitta Stucki, von Diemtigen und Basel, in Gipf-Oberfrick, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Import und Vertrieb von finnischen Erzeugnissen, wie Möbel, Schmuck, technische Produkte aus Kunststoff und Metall; Übernahme von Vertretungen.

15. September 1983
W. Steiner Bau- und Möbelschreinerei, in Gontenschwil (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3240). Der unterschriftsberechtigte Werner Steiner wohnt nun in Gontenschwil.

15. September 1983
Hans Müller, in Kaiseraugst, Gasthaus Sonne (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1797). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 52.

15. September 1983
Eic AG, in Baden, Beratung und Planung auf dem Gebiet der Ökologie usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Dr. Florian von Meiss, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zumikon.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. September 1983
NAW Nutzfahrzeuggesellschaft Arbon & Wetzikon AG, Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 17). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Künzi, von Schlosswil, in St. Gallen, und Albert Stächelin, von Winterthur, in Arbon. An Jean-Paul Coucheman, von Basel, in Wetzikon; Norbert Lang, von Retschwil, in Berg SG, und Alfred Schmucki, von Ernetschwil, in Wetzikon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. September 1983
Espro Schweinezucht AG Engwang, in Engwang (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Ernst Aemmer, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Habegger, Mitglied, ist nun einziger VR und führt nun Einzelunterschrift.

15. September 1983
Exit Sound Service Schmid & Kaufmann, in Frauenfeld, Kollektivgesellschaft, Vermietung und Verkauf von elektro-akustischen Anlagen (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3648). Die Firma lautet nun **A & O Sound Schmid & Kreuzer**, und hat den Sitz nach Felben-Wellhausen verlegt. Der Gesellschafter Hansueli Kaufmann ist ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Gesellschafter mit Einzelunterschrift ist Oskar Kreuzer, von Tuggen, in Stein am Rhein. Die Prokura von Markus Wilhelm ist erloschen. André Schmid wohnt nun in Felben-Wellhausen. Bahnhofstrasse 26, 8552 Felben-Wellhausen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

15 settembre 1983
Videoin S.A., in Locarno, la produzione di videoregistrazioni, ecc. (FUSC del 22. 2. 1983, n. 44, p. 614). Giorgio Cortesi e Claudio Risi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Lorenzo Bianda, già presidente, è ora nominato amministratore unico con firma individuale, la sua firma collettiva è cancellata.

15 settembre 1983
Guerra & Valota, in Verscio, carrozzeria, società in nome collettivo (FUSC del 10. 3. 1982, n. 57, p. 762). Giorgio Valota è uscito dalla società il 1. 3. 1983. Questa è sciolta e cancellata. Mario Guerra, da Ascona in Intragna, continua l'attività come ditta individuale in base all'art. 579 del CO, sotto la ragione sociale **Guerra Mario.**

Ufficio di Lugano

14 settembre 1983
Biancaserra S.A., in Lugano, immobili, ecc. in scioglimento (FUSC del 20. 5. 1983, n. 115, p. 1730)
Florama S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. in scioglimento (FUSC del 20. 5. 1983, n. 115, p. 1730)
Lagogelato S.A., in Lugano, immobili, ecc. in scioglimento (FUSC del 20. 5. 1983, n. 115, p. 1730)
Lustrix S.A., in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 1. 1983, n. 11, p. 150)
Martegru S.A., in Lugano, immobili, ecc. in scioglimento (FUSC del 20. 5. 1983, n. 115, p. 1730)
Siculterra S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 29. 9. 1982, n. 226, p. 3116)
Splitfin S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 1. 1983, n. 11, p. 150)
Tranquilzona S.A., in Lugano, immobili, ecc. in scioglimento (FUSC del 20. 5. 1983, n. 115, p. 1730)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

15 settembre 1983
Bodmar S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 4. 1970, n. 74, p. 708). In scioglimento: 13. 9. 1983. Nuova ragione sociale: **Bodmar S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Fiorenzo Perucchi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o Fiduciaria & Consulenza S.A.

15 settembre 1983
Boldix S.A., in Lugano, partecipazione, ecc (FUSC del 24. 10. 1967, n. 249, p. 3524). In scioglimento: 14. 9. 1983. Nuova ragione sociale: **Boldix S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Fiorenzo Perucchi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o Fiduciaria & Consulenza S.A.

15 settembre 1983
Farmacia di Agno S.A., in Agno, gestione di farmacie, ecc. (FUSC del 21. 1. 1969, n. 16, p. 148). Nelly Torriani, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma, come pure la procura di Dott. Alessandro Torriani, è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Merlo, da Russo in Lugano. Indirizzo degli uffici a Lugano: via Maderno 10, uffici propri.

15 settembre 1983
Manz Isolazioni S.A., in Manno, isolazione tetti piani, ecc. (FUSC del 6. 3. 1981, n. 53, p. 718). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fritz Manz, già amministratore unico ora presidente; Sandro Piffaretti, da Paradiso in Medeglia, segretario, entrambi con firma individuale.

15 settembre 1983
Torsi Giovanni, in Agno, gestione del Grotto Reina, ecc. (FUSC del 26. 3. 1981, n. 70, p. 946). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

15 settembre 1983
All-Plast – Mülly, in Lugaggia. Titolare: Ingrid Mülly, da Schöfflisdorf in Lugaggia. Scopo: commercio di materie plastiche.

15 settembre 1983
Todomundo S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 27. 8. 1970, n. 199, p. 1944). In scioglimento: 9. 9. 1983. Nuova ragione sociale: **Todomundo S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore in Castel San Pietro. La firma di Peter Fiedler, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: viale St. Franscini 1, c/o Studio legale Molinari.

15 settembre 1983
Parfilabor Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 2. 4. 1973, n. 77, p. 869). Dott. Carlo Balestra, già presidente e Margherita Pervangher, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, presidente; Dott. Alberto Chiari, membro, entrambi con firma individuale. La firma collettiva a due di Dott. Alberto Chiari è estinta. Nuovo recapito: via Nassa 17, c/o Fiduciaria Tramezzani S.A.

15 settembre 1983
Associazione per l'Orchestra Arrigo Galassi, in Lugano, via Maraini 14a, c/o Leandro Galassi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 9. 1983. Associazione avente per scopo: sostenere e incoraggiare l'attività di un'orchestra da camera denominata Arrigo Galassi in ricordo del musicista scomparso il 9 aprile 1979, aperta soprattutto a giovani musicisti all'inizio della loro carriera. Le risorse dell'associazione sono: le tasse dei membri; gli ingaggi pagati dagli enti organizzatori; i contributi degli enti sostenitori. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea; il comitato composto da 3 a 5 membri; i revisori. Il comitato è attualmente composto da: Leandro Galassi, di nazionalità italiana in Lugano, presidente; Dott. Mario Maccanelli, da Lugano in Morbio Inferiore, vice-presidente e cassiere; Daniela Locatelli, da e in Lugano, segretaria; David Searcy, di nazionalità americana in Milano (I), membro e direttore; tutti con firma collettiva a due.

15 settembre 1983
Vilco S.A., precedentemente a Chiasso, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 10. 1981, n. 242, p. 3269). Nuova sede: Gravesano, via Cantonale. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società; l'importazione, l'esportazione e il commercio di componenti ed apparecchi elettronici in genere, l'assunzione di rappresentanze. Lo statuto originale del 30. 9. 1981 è stato modificato: 9. 9. 1983. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Othmar Drixl, da Zwingen in Gravesano. Giampiero Zoppi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

15 settembre 1983
Fieste S.A. Holding, precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 2. 1963, n. 47, p. 584). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 13. 9. 1983, n. 213, p. 3182).

15 settembre 1983
Bervania S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 8. 1981, n. 178, p. 2505). Thomas Hiestand, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Meinrado Della Chiesa, da Lugano in Carabbia.

Ufficio di Mendrisio

15 settembre 1983
Glenwool S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3429)
Pernia S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 688)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

15 septembre 1983
Gérald Feuz, à Bex. Titulaire: Gérald Feuz, de Colombier NE, à Bex. Machines et véhicules agricoles. La Gribannaz.

15 septembre 1983
Neithardt Albert, à Leysin, exploitation du bar «La Lorraine» (FOSC du 10. 9. 1974, p. 2454). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Aubonne

14 septembre 1983
S.I. Clos d'Aubonne G S.A., à Aubonne (FOSC du 7. 1. 1983, no 5, p. 62). Domicile légal: chez Jaques Vallon, notaire. Bureau: Lausanne, rue du Lion d'Or 2.

14 septembre 1983
Pépinière d'Aubonne, C. Dupraz, à Aubonne. Titulaire: Claude Dupraz, de Bionay à Aubonne. Culture et vente d'arbres d'ornement. L'Ouriettaz 146.

Bureau d'Avenches

9 septembre 1983
R. Müller, Verlag «Sonnseitig leben», à Vallamand-Dessous. Edition du journal «Sonnseitig leben», de livres et de périodiques sur la réforme de la vie (FOSC du 10. 12. 1963, p. 3510). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite du départ du titulaire.

Bureau de Lausanne

9 septembre 1983
Codiba S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de produits et marchandises, en particulier dans le domaine des boissons et denrées alimentaires (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). Statuts modifiés le 6 septembre 1983. Nouveau but: fabrication et commerce de produits et marchandises dans le domaine des boissons et denrées alimentaires; exploitation d'un café-restaurant. Inscription de l'enseigne «Le Bonaparte», à Lausanne, rue Saint-Pierre 3.

Bureau de Morges

15 septembre 1983
Maag Technic AG, succursale à Ecublens (FOSC du 20. 5. 1983, p. 1731), avec siège principal à Dübendorf, fabrication de joints de tout genre, découpage de joints, réparation et vulcanisation d'articles de caoutchouc, etc. Richard Allemann n'est plus président, ses pouvoirs sont radiés. Sont nommés: Max Dätwyler, de Staffelbach, à Altdorf, président; Peter Dätwyler, de Staffelbach, à Altdorf, vice-président; Edmund Hohl, de Wolfhalden, à Altdorf, administrateur et Ernst Soller, de Zurich, à Fällanden, vice-directeur; tous avec signature collective à deux.

15 septembre 1983
Zamponi Mauro, à Lille (France), succursale de Morges, nouvelle succursale à Morges. Sous cette raison, la maison Zamponi Mauro, «Agromonde», rue L. Gambetta 365–367, à Lille (F), import-export-gros et détail alimentation et produits agricoles, raison individuelle inscrite sur le registre du commerce de Lille (greffe du Tribunal de commerce de Lille) le 24 mai 1983, a créé une succursale à Morges. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Mauro Zamponi, d'Italie, à Lille. La procuration individuelle est conférée à: Elvira Vuistiner, de St-Martin, à Morges. Rue Centrale 29.

15 septembre 1983
Société coopérative du congélateur de Lonay et environs, à Lonay, société coopérative (FOSC du 7. 4. 1976, p. 961). Le président Aimé Borboën est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Falconnier (inscrit) est nommé président; il signera collectivement à deux.

15 septembre 1983
Société de Banque Suisse, succursale à Morges (FOSC du 23. 3. 1983, p. 2190), avec siège principal à Bâle. La signature de René Prodolliet est radiée. Walter Frehner est actuellement domicilié à Riehen et Maurice de Preux à Lausanne.

15 septembre 1983
Duvoisin, Groux & Cie S.A., à Bussigny-près-Lausanne, construction, transformation et démolition de réseaux de stations transformatrices, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, p. 551). L'administrateur Pierre Schyrr est actuellement domicilié à Cheseaux-sur-Lausanne.

15 septembre 1983
Solumat S.A., à Tolochenaz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 septembre 1983. But: fabrication, vente de tous lubrifiants et autres produits techniques similaires. Capital social: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Conseil d'un à plusieurs membres: Leo Lämmle, président, et Emilie Lämmle, secrétaire, tous deux de St-Gall-Rotmonten, à Morges; tous deux avec signature individuelle. Publications: FOSC. Bureau: avenue de Lonay 29, à Morges.

Bureau de Nyon

15 septembre 1983
Librairie Le Pavé S.A., à Nyon. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 septembre 1983. But: exploitation d'une librairie, achat, vente, prise en consignation de livres, revues, périodiques, diffusion de tous ouvrages, subsidiairement exploitation d'une papeterie. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Laurence Canales, d'Avry-devant-Pont, à Nyon, administrateur, et Juan Canales, des USA, à Nyon, directeur, tous deux avec signature individuelle. Bureau: place du Marché 4, à Nyon.

15 septembre 1983
Progesti S.A., à Commugny, affaires immobilières (FOSC du 17. 2. 1982, p. 526). Roger Pittier, de Bex, à Genève, est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

15 septembre 1983
Pereira et Clerc, au Day, commune de Vallorbe, exploitation du café-restaurant du Day (FOSC du 4. 10. 1982, p. 3166). Cette société en nom collectif est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

15 septembre 1983
Logical Informatique S.A., à Vevey (FOSC du 18. 5. 1983, p. 1701), systèmes informatiques. Société dissoute par la faillite prononcée le 24 août 1983 par le président du Tribunal de Vevey.

15 septembre 1983
Mme Corviello-Gysin, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Rose-Marie Corviello, née Gysin, d'Oltingen, à La Tour-de-Peilz. Station-service Agip. Procuration individuelle conférée au mari Marco Corviello, d'Italie, à La Tour-de-Peilz. Entre Deux-Villes 1.

15 septembre 1983
Société de Banque Suisse, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 15. 6. 1983, p. 2076), société anonyme avec siège à Bâle. La signature de René Prodolliet est radiée. Nouveaux domiciles de signataires: Maurice de Preux, à Lausanne; René Huber, à La Tour-de-Peilz, et Lucien Jacot, à Corseaux.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

15. September 1983
Druckerei Monnet AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 4. 8. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Druckereierzeugnissen jeglicher Art; Beteiligung, Erwerbung und Errichtung von gleichartigen und verwandten Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Armand Monnet, von Ayer, in Naters, Präsident, und Anton Kalbermatten, von Saas-Fee, in Ried bei Brig, Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Gliserallee 55, 3902 Glis.

15. September 1983
Bar-Restaurant Central, Bruno Zenklusen, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Bruno Zenklusen, von Brig-Glis, in Visp. Bar-Restaurant mit Gastwirtschaft. Brunnengasse 1.

15. September 1983
Restaurant Jolibach, Hannelore Bumann, in Niedergesteln (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2074). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. September 1983
Café Adler, Bruno Schmid, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1976, S. 556). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

15 septembre 1983
Lyliane Monay, à Val-d'Illiez. Titulaire: Lyliane Monay, née Gidon, épouse autorisée de Hervé, de Troistorrents, à Val-d'Illiez. Café-restaurant sous l'enseigne Le Poussin. Champoussin.

15 septembre 1983
Piscine et aménagements sportifs de Finhaut, à Finhaut, société coopérative. (FOSC du 25. 7. 1974, p. 2053). Statuts modifiés les 16. 2. 1980 et 26. 3. 1983. Nouveau but: construction et exploitation d'aménagements sportifs dans la station. Nouvelle raison sociale: **Aménagements sportifs de Finhaut.** Radiation des administrateurs démissionnaires Henri Gay-Crosier et Jean Gay-des-Combes et de leurs signatures. Nouveau président: Jean-Marie Lonfat; nouveau vice-président: Clair Guy-des-Combes; les deux de et à Finhaut. Signatures collectives du président, ou du vice-président, et du secrétaire Damien Gay-des-Combes, inscrit.

Bureau de Sion

14 septembre 1983
Serge Frochot & Daniel Pi, Bureau d'Ingénieurs Civils, à Sion. (FOSC du 27. 4. 1978, no 97 p. 1318), société en nom collectif. La signature individuelle de l'associé Serge Frochot, est radiée. Dorénavant, la société est engagée par la signature individuelle de l'associé Daniel Pi. Adresse actuelle de la société: rue du Rhône 12, 1950 Sion.

14 septembre 1983
L'Etoile Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles. (FOSC du 14. 10. 1968, no 241, p. 2216). Edouard, dit Edy Lorétan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jörg Matter, de et à Loèche, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

14 septembre 1983
Atelier-Electro-Mécanique Surchat & Cie, à Sion. (FOSC du 15. 3. 1954, no 61, p. 680), société en nom collectif. La société est dissoute dès le 31 mai 1956. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 septembre 1983
Crivelli, précédemment à Cortaillod, fabrication et vente d'appareils électroniques (FOSC du 27. 6. 1979, no 143, p. 2013). Nouveau siège: Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, rue de la Gare 5a.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 septembre 1983
Girard-Perregaux S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de montres, mouvements, etc. (FOSC du 28. 2. 1983, no 49, p. 688). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28. 6. 1983, la société a décidé de procéder à un assainissement par réduction de son capital social à zéro et sa reconstitution à hauteur du capital initial de fr. 3 200 000 par l'émission de 12 000 actions nominatives de fr. 100 et 8 000 nouvelles actions au porteur de fr. 250 chacune, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 3 200 000 contre la société. Les anciennes actions ont été annulées, à l'exception de 662 actions au porteur qui subsistent comme actions sans valeur nominale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures des administrateurs Clo Duri Bezzola, décédé, Rudolph Schupbach et Walter Roth, démissionnaires, sont radiées. Urs Rudolph, de Zurich, à Küsnacht, est nommé président et administrateur-délégué; Francis Besson, jusqu'ici directeur, devient vice-président et directeur; Ernst Meier n'est plus vice-président et administrateur-délégué mais reste administrateur; tous avec signature collective à deux. Les signatures de Kurt Rüegg et de Philippe Blanchard, directeurs, ainsi que la procuration de Simone Buffat, sont radiées.

14 septembre 1983
Etinor S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1983. But: l'achat, la vente et l'apprêtage industriel de tous métaux ou matériaux apparentés. Capital social de fr. 870 000, divisé en 870 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquérera de Portescap SA, à La Chaux-de-Fonds, l'immeuble formant l'art. 738 du cadastre des Eplatures au prix de fr. 800 000 et de Heinrich Muller GmbH, à Pforzheim, des machines et du matériel au prix de DM 474 750. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Bertrand Fischer, de Meisterschwanden, à Genève, président, avec signature individuelle; Louis Genilloud, de Bulle, à La Chaux-de-Fonds, et Gérard Bosshart, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, administrateurs, avec signatures collectives à deux. Bureau: rue Numa-Droz 150.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 septembre 1983
François Bianchini, à Couvet, achats, ventes importations et représentations de tous produits pour l'industrie, l'automobile et la carrosserie (FOSC du 4. 5. 1983, no 102, p. 1514). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

15 septembre 1983
Teltec Semiconductor Technic S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier. Rue Auguste Bachelin 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1983. But: la représentation et la commercialisation d'équipements électromécaniques et électroniques d'une façon générale et en particulier auprès des fabricants de semi-conducteurs. Elle peut assumer des participations et acquérir, gérer ou vendre tous biens immobiliers. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis-Philippe Droz-dit-Busset, de Neuchâtel, Le Locle et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel.

15 septembre 1983
Sapex S.A., à Hauterive, achat, vente de toutes machines et objets accessoires relatifs à l'industrie textile, etc. (FOSC du 13. 8. 1982, no 186, p. 2641). Rémy Schläppy, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Marlène Germaine Amey née Simon, des Ponts-de-Martel, à Auvernier.

15 septembre 1983
Essima Etanchéité, Inchingolo & Cavuoto, à Neuchâtel, rue de Jolimont 10. Nouvelle société en nom collectif du 15. 9. 1983. Associés: Francesco Inchingolo, d'Italie, à Neuchâtel, et Giuseppe Cavuoto, d'Italie, à Neuchâtel; tous deux avec signature collective à deux. Tous travaux de toiture, d'étanchéité, d'isolation, d'asphaltage, de joints, de revêtement en monocouche, sols de résine synthétique.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 septembre 1983
Soleil Vert S.A., à Saignelégier, animation régionale (FOSC du 24. 5. 1982, p. 1672). Les administrateurs Gilles Fleury, Pierre-André Rebetez et Ruth Rebetez-Wenger ont démissionné. Brigitte Müller, de Bronschhofen, à Saignelégier, inscrite comme membre, devient présidente. Gérard Tolck, de La Côte-aux-Fées, aux Breuleux, a été nommé vice-président, et Pascale Wermeille, du Bémont, à Saignelégier, secrétaire. Kurt Stücheli, jusqu'ici secrétaire, reste membre du conseil. Jeaninne Theurillat, des Breuleux, à Saignelégier; Françoise Morin, de Colombier NE, à Saignelégier; Erika Hänni, d'Oberbalm, à Saignelégier; Jean-Michel Steiger, de Bonau, au Noirmont, et Pierre-André Durny, des Bois, à Saignelégier, entrent au conseil d'administration. La société est actuellement engagée par la signature collective à deux des administrateurs Brigitte Müller, Pascale Wermeille et Kurt Stücheli. Les pouvoirs de Gilles Fleury et Pierre-André Rebetez sont éteints; ceux de Kurt Stücheli, qui n'est plus secrétaire, sont modifiés.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Ergänzung zu den Publikationen in den Schweizerischen Handelsamtsblättern Nrn. 209, 212 und 215 vom 8., 12. und 15. September 1983, im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 69 vom 10. September 1983 sowie im Anzeiger für das Amt Aarwangen Nr. 36 vom 8. September 1983.

Schuldbrief für Fr. 15 000.– vom 11. September 1939, Beleg I/8520, lastend im 1. Rang auf Melchnau Grundbuchblatt Nr. 567;

Schuldbrief für Fr. 15 000.– vom 7. November 1963, Beleg IV/1847, lastend im 2. Rang auf Melchnau Grundbuchblatt Nr. 567;

beide Titel lauten zugunsten von Emil Reinhard-Morgenthaler.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der berichtigten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1437[1])

4912 Aarwangen, den 21. September 1983

Der Gerichtspräsident I:
Wyss

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

haftend in der 1. Pfandstelle
Fr. 42 000.–, zugunsten des Eigentümers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 18. Dezember 1945, Beleg Serie II/4751;

haftend in der 2. Pfandstelle
Fr. 8000.–, zugunsten des Eigentümers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 30. Dezember 1940, 22. März 1945 und 21. September 1945, Beleg Serie II/2782, II/2627 und II/2793;

haftend in der 3. Pfandstelle
Fr. 15 000.–, zugunsten des Inhabers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 18. Dezember 1945, Beleg Serie II/4751;

auf der Liegenschaft Biel Grundbuch Nr. 6655, Besitzung am Ulrich Ochsenbeinweg 5, in Biel.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1439[3])

2500 Biel, den 22. September 1983

Der Gerichtspräsident V:
Stöckli

Es wird vermisst:

7¼% Inhaberkassaschein über Fr. 5000.– der Amtsersparniskasse Burgdorf Nr. B 4679 mit Jahrescoupons per 7. März 1977 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1433[3])

3400 Burgdorf, den 21. September 1983

Der Gerichtspräsident II i.V.:
Bürgi

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 23.584 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 14 387.85, per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 26.101 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 2771.45 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 34.896 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 3128.60 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 97.670 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 7579.75 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 44.171 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 24 236.50 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 51.645 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 75 800.– per 10. Mai 1983;

Sparheft Nr. 58.031 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 1035.35 per 7. April 1983;

Sparheft Nr. 91.603 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 10 803.45 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 96.848 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 9427.75 per 8. April 1983;

Sparheft Nr. 34.793 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee
haltend Fr. 5083.– per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 114.206 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 4780.05 per 5. Dezember 1982;

Sparheft Nr. 131.581 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 1595.40 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 143.437 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 1867.90 per 6. Juli 1983;

Sparheft Nr. 144.613 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 4724.55 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 147.613 Luzerner Kantonalbank, Luzern
haltend Fr. 14 086.80 per 17. März 1983;

Sparheft Nr. 10.546 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee
haltend Fr. 4357.75 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 29.990 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee
haltend Fr. 6522.90 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 282 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke
haltend Fr. 2748.15 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 13.426 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke
haltend Fr. 5709.65 per 29. Juli 1983;

Sparheft Nr. 18.437 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke
haltend Fr. 5464.75 per 1. Februar 1983;

Sparheft Nr. 28.221 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke
haltend Fr. 8389.15 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 4.114 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens
haltend Fr. 4898.40 per 7. März 1983;

Sparheft Nr. 352 Luzerner Kantonalbank, Filiale Meggen
haltend Fr. 4450.45 per 13. Juli 1983.

2 Kassenobligationen zu Fr. 1000.– der Luzerner Kantonalbank, Nummern 605828/829, Zinssatz 5%, ohne Kündigung fällig am 19. Juli 1987, mit Jahrescoupons per 19. Juli 1983 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1432[3])

6000 Luzern, den 20. September 1983

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:
Fischer

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. 1 Altgült, Fr. 1500.–, errichtet am 16. Januar 1897
   1 Altgült, Fr. 1500.–, errichtet am 20. April 1910
   5 Altgülten zu je Fr. 1000.–, errichtet am 20. April 1910
   2 Schuldbriefe zu je Fr. 2000.–, errichtet am 16. August 1943, haftend auf Wohnhaus mit Oekonomiegebäude Kapellmattli, Kleinteil, GB Giswil, B 73, Parzelle 1042, Gültenprotokoll Band V, Nr. 20, Fol. 98.
   Heutige Eigentümer: Miteigentümer je ½
   a. Niederberger-Durrer Hanspeter, 1952
   b. Niederberger-Durrer Praxedis, 1953.
2. 3 Altgülten zu Fr. 100.–, errichtet 5. März 1892, haftend auf Heimwesen Rithiberg, Grundbuch Giswil, Band A, Blatt 196, Parzelle 38, laut Gültenprotokoll Band II, Nr. 61.
3. 1 Altgült, Fr. 3580.–, errichtet 15. März 1892, haftend auf Alp Or, Grundbuch Kerns, Band VIII/100, Parzelle 1121, Gültenprotokoll Band V, Nr. 84, Fol. 206. Heutiger Eigentümer: von Rotz-von Deschwanden Lukas, 1957, Sohn des von Rotz-Gsponer Robert.
4. 1 Altgült, Fr. 133.14, errichtet 1. Februar 1810, haftend auf Heimwesen Biel, Grundbuch Sarnen, Band F, Blatt 4, Parzellen 1682, 1683, 1684, laut Gültenprotokoll Band VI, Nr. 6, Fol 13. Heutiger Eigentümer: Häcki Ernst, 1949, Wilen.
5. 1 Altgült, Fr. 750.–, errichtet 17. Mai 1910, haftend auf Parzelle 1238, Sommerweid, Grundbuch Sarnen E 170, laut Gültenprotokoll Band V, Nr. 150, Fol. 287.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1434[3])

6060 Sarnen, den 21. September 1983

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief über Fr. 3000.–, Grundprotokoll Egg, Bd. 5, pag. 98, Tagebuch 1923, Nr. 139, Geschäftsprotokoll Bd. 4.82, Nr. 65, Pfandtitelverzeichnis Nr. 207, Gläubigerin: Bertha Weber geb. Kessler, wohnhaft gewesen im Wolfenriedt Esslingen Egg, datiert untern 23. April 1923, lastend als Gesamtgrundpfandrecht im 2. Pfandrechtsrange mit einem Zinsfuss von 5%, bei einem Kapitalvorgang von Fr. 2000.– im 1. Rang auf folgenden Grundstücken:

1. Ein Wohnhaus und eine Scheune Nr. 198, assekuriert für Fr. 7000.–, auf folgendem Grundstück stehend: Neue Grunddienstbarkeit: s. nach Ziff. 2 zitiert.
2. Ca. 2 a 64 m² (heute 580 m²) Land als Gebäudeplatz und Umgelände, Grenzen gemäss Grundprotokoll Egg, Bd. 5, pag. 96. Neue Grunddienstbarkeit: s. Bd. 7, pag. 69.
3. Die Hälfte an dem Quellwasser, das entspringt an der Grenze zwischen der Wiese des Gottlieb Rahm (Prot. 3, p. 221 -1-) und derjenigen des Albert Weber im Wolfenriedt (Prot. 5, p. 158 -5-) und in einer Brunnenstube aufgefasst ist.
   Die andere Hälfte gehört dem Gottlieb Rahm, im Wolfenriedt (Prot. 3, pag. 221).
   Alle drei Grundstücke sind heute auf GR 2397 übertragen, nämlich dem Grundstück:
   Parzelle Nr. 6588, Mut. Nr. 13, GB 2397, vormals Prot. 5/98 -1- und -2-, Gebäude Assek. Nr. 198, ca. 580 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Wolfenriedt Esslingen.

Die Liegenschaft ist heute im Eigentum von Hilda Kessler-Lüscher.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (65[3])

8610 Uster, den 27. September 1983

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Folgende Sparhefte werden als vermisst gemeldet:

Namensparheft Nr. 29.485-01 der Thurgauischen Kantonalbank, Weinfelden, lautend auf Otto Gerber-Oberhänsli, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 10 170.65;

Namensparheft Nr. 740.366-00 der Thurgauischen Kantonalbank, Kreuzlingen, lautend auf Rosa Gerber-Oberhänsli, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 8013.95.

Der allfällige Besitzer dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Gerichtspräsidium, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1436[3])

8570 Weinfelden, den 20. September 1983.

Gerichtspräsidium Weinfelden

Le détenteur du livret de dépôts Crédit Foncier Vaudois au porteur no 73 498, créancier de fr. 9933.–, créé le 1er octobre 1975, propriété de dame Flora Maillard-Martin, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 30 décembre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (805[1])

1003 Lausanne, le 16 mai 1983

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Il pretore del distretto di Riviera, in relazione al decreto 21 settembre 1983, diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 5.060.545, emesso dalla Banca dello stato del cantone Ticino, agenzia di Biasca, e andato smarrito, a produrlo alla pretura del distretto di Riviera, in Biasca, entro il termine di sei mesi dalla data della prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1435³)

6710 Biasca, il 21 settembre 1983 Il pretore: Avv. O. Laini

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 20. September 1983 das Sparheft Nr. 250.031.547-7 der Basellandschaftlichen Kantonalbank Gelterkinden, lautend auf den Inhaber Williner Jörg, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1440)

4410 Liestal, den 22. September 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Mit Verfügung vom 19. September 1983 hat der Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten nach erfolglosem Aufruf folgende Werttitel als kraftlos erklärt:

Hypothekarobligation vom 16. August 1887, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Freiburg, gegen die Gemeinde Agriswil, um die Summe von Fr. 4900.–, bei unterpfändlicher Einsetzung, lastend auf Art. 7, 8, 9, 15, 682, 685;

Pfandobligation vom 6. Mai 1903, zugunsten von Freiburghaus Emma geb. Schöni, in Mauss, bei Gümmenen, gegen die Gemeinde Agriswil, um die Summe von ursprünglich Fr. 17 000.–, am 27. Mai 1905 reduziert auf Fr. 11 000.–, bei unterpfändlicher Einsetzung, lastend auf Art. 10, 11, 12, 13, 14. (1438)

3280 Murten, den 19. September 1983 Der Gerichtspräsident: Hayoz

Der erstmals in Nr. 216 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. September 1982 als vermisst aufgerufene Kassenschein Nr. 801144 der Ersparniskasse Nidau, lautend zugunsten Gränicher Christine, Pavillonweg 22, 2502 Biel, für Fr. 5000.–, 5% Zins, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (1441)

2560 Nidau, den 21. September 1983 Der Gerichtspräsident II: Stähli

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Société immobilière Joli Site S.A. en liquidation, Crans-sur-Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale ordinaire du 28 juillet 1983 la Société immobilière Joli Site S.A. a prononcé sa dissolution et sa liquidation.

Les créanciers éventuels peuvent consigner leurs créances jusqu'au 30 novembre 1983 auprès du liquidateur M. Géo Bonvin, 3963 Crans-sur-Sierre. (A1311¹)

3963 Crans-sur-Sierre, le 15 septembre 1983 Le liquidateur

Jacqueline Wiegandt S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de Mme Jacqueline Wiegandt, rue Bellot 1, 1206 Genève. (A1329³)

1206 Genève, le 21 septembre 1983 La liquidatrice

Léonar-Do SA, Genève, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Charles Chamay, à Genève, rue de Berne 9, c/o Sett Fiduciaire SA. (A1333³)

1200 Genève, le 22 septembre 1983 Le liquidateur

Olisoc SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Georges Bagnoud, avocat, à Genève, rue du Vieux-Collège 9. (A1334³)

1200 Genève, le 22 septembre 1983 Le liquidateur

La Mésange Bleue en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées de toutes pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, M. Gérard Béran, rue de la Corraterie 26, à Genève, c/o Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme. (A1335³)

1200 Genève, le 27 septembre 1983 Le liquidateur

Scierie de l'Autoroute Monthey S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur François Dorsaz, agent d'affaires, rue du Bourg 7, 1870 Monthey. (A1328³)

1870 Monthey, le 21 septembre 1983 Le liquidateur: François Dorsaz

Mesped S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 agosto 1983 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti ai liquidatori signori Francesca Zaggia e Bernardino D'Orazio entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1331³)

6900 Lugano, il 20 settembre 1983 I liquidatori

Grida per beneficio di inventario

Istanti: Johann Wilhelm Uphoff, Jacques Uphoff, Peter e Petrinella Klaueren-Uphoff, Olanda, rappresentati dall'Avv. Davide Gianinazzi, Lugano.

Successione: quella relitta dalla defunta Uphoff Maria Martha, 1943, qdm. Johann Wilhelm, cittadina olandese, già domiciliata a Melide, deceduta a Lugano il 16 agosto 1983.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Raffaele Bernasconi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori della defunta, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1330³)

6900 Lugano, il 16 settembre 1983 Il segretario assessore: lic. iur. Mariagrazia Rossini

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über das Vermögen des am 24. Juli 1983 verstorbenen

Walter Niederer,

geb. 25. August 1930, von Lutzenberg AR, wohnhaft gewesen in 8332 Russikon, Dorfstrasse 20, ist vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden (Verfügung vom 15. August 1983).

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 17. Oktober 1983 beim Notariat Pfäffikon, Büelstrasse 32, 8330 Pfäffikon ZH, anzumelden. Die Forderungen sind Wert Todestag (24. Juli 1983) zu berechnen.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A1287¹)

8330 Pfäffikon, den 13. September 1983 Notariat Pfäffikon ZH

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

- Alvor AG, Glarus
- Arminia AG, Glarus
- Atlantic Finanz- und Verwertungs AG, Glarus
- Banaar AG, Glarus
- Beurer Aktiengesellschaft, Glarus
- Champagnas SA, Glarus
- Commodities Sec. Ltd., Glarus
- Creative AD AG, Glarus
- Demetria AG, Glarus
- Economic AG, Glarus
- Escan AG, Glarus
- Eschenfeld AG, Glarus
- Financial Impex Corp., Glarus
- Finapol AG, Glarus
- Fouquet Strickmaschinen SA, Glarus
- Futura AG, Glarus
- Global Ciné und Télévisions AG, Glarus
- Graphische Handels & Investitions AG, Glarus
- Gruneissie AG, Glarus
- Gruwag Grunewald AG, Glarus
- IMC Inter Management Corp., Glarus
- Immobilien-Finanz und Verwaltungs AG, Glarus
- Imonit AG, Glarus
- Incap Inter Capital AG, Glarus
- Inter-Ondes AG, Glarus
- Juwelia Schmuckwaren AG, Glarus
- Liesach AG, Glarus
- Liftmünich AG, Glarus
- Linth Handels und Verwaltungs AG, Glarus
- Marmet AG, Glarus
- Marmor Vertriebs AG, Glarus
- Multibau AG, Glarus
- Nautica Baracuda AG, Glarus
- Ostenried AG, Glarus
- Portefeuilles Verwaltungs AG, Glarus
- Prognostic Treuhand AG, Glarus
- Sunflower Production AG, Glarus
- Surag AG, Glarus
- Tell-Torq Consulting AG, Glarus
- Trias Handels und Finanz AG, Glarus
- Verimcasa AG, Glarus
- Vestemal AG, Glarus
- Winde AG, Glarus

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls sie von Amtes wegen gelöscht werden. (A1327)

8750 Glarus, den 21. September 1983

Handelsregisteramt des Kantons Glarus

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Gesellschaften geltend gemacht, so werden diese Firmen im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

AI Service AG in Liquidation, in Zug
Anscan Trading AG, in Zug
Bia AG, in Zug
Mertrade AG, in Zug
RBZ Finanz- und Holding AG, in Zug
Theide AG in Liquidation, in Zug (A1332)

6300 Zug, den 21. September 1983 Handelsregisteramt Zug

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Elsonem AG, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber schriftlich geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A1326)

8022 Zürich, den 21. September 1983 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1983

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August 1983 und in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
August 1982	2 585,6	4 141,2	308,1	3 360,6	– 780,6	81,2
Juli 1983	2 927,5	4 776,0	484,5	4 358,4	– 417,6	91,3
August 1983	2 775,2	4 695,0	380,4	3 620,0	–1 075,0	77,1
Jan.–Aug. 1982	21 415,2	37 600,4	3 278,8	34 129,4	–3 471,0	90,8
Jan.–Aug. 1983	22 849,6	39 940,4	3 675,4	33 907,8	–6 032,6	84,9

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Konsumgütern (insgesamt 1605,0 Mio Fr.) stieg wertmässig um 17,1% und real um 11,4% (Mittelwert: + 5,1%). Ohne den Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten betrug die nominale Erhöhung 16,2% und die reale 8,8% (Mittelwert: + 6,8%). Infolge konstantem Preisniveau entsprach bei den Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1817,5 Mio) die nominale Zuwachsrate der realen (+21,9%). Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sanken indes die Preise gemäss Mittelwertindex um 4,2%, so dass sich dem Werte nach eine Zunahme um 6,5% und dem Volumen nach eine solche um 11,2% ergab. Über dem Vorjahresstand lagen auch die Investitionsgüterimporte (745,4 Mio; nominal: +4,2%, real: +9,2%), dies bei einem Mittelwertrückgang um 4,6%. Die Bezüge von Energieträgern (527,2 Mio Fr.) nahmen nominal um 6,5% ab, real dagegen um 2,3% zu (Mittelwert: –8,6%).

Den Absolutzahlen nach stiegen vor allem die Importe von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (+239,6 Mio Fr.), Bijouterie und Edelmetallwaren (+102,8 Mio), Luftfahrzeugen (+27,9 Mio), Lebensmitteln (+22,7 Mio), Bekleidung und Wäsche (+16,3 Mio), Eisen und Stahl (+15,8 Mio), Nichteisenmetallen (+15,6 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+12,1 Mio) sowie Cars und Lastwagen (+11,9 Mio), während die Einfuhren von Erdöl und seinen Destillaten (–32,2 Mio Fr.) am deutlichsten zurückgingen.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1359,7 Mio Fr.) verzeichnete nominal und real ein namhaftes Wachstum (+15,4 bzw. + 7,9%); Mittelwert: +6,9%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine erhöhte sie sich bei nahezu konstantem Preisniveau (+0,4%) nominal um 13,3% und real um 12,8%. Die Lieferungen von Konsumgütern (1061,6 Mio) wiesen nach Ausschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten dem Werte nach eine Zunahme um 13,5% und volumenmässig eine solche um 2,2% auf (Mittelwert: +11,2%). Sowohl nominal als auch real unter dem Vorjahresniveau (–4,7 bzw. –5,7%; Mittelwert: +1,1%) lagen die Exporte von Investitionsgütern (1181,7 Mio Fr.).

Die Ausfuhr der Metallindustrie nahm nominal und real ab (–18,8 Mio Fr. oder 1,1% bzw. –2,8%); ihr Mittelwert stieg um 1,7%. Dabei stand einer beachtlichen Absatzeinbusse der Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (–69,2 Mio) eine Umsatzsteigerung der Verkäufe von elektrischen Maschinen und Apparaten (+33,9 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+16,7 Mio) gegenüber. An der Versandausweitung der chemischen Industrie um 145,2 Mio oder 18,7% (real: +14,1%; Mittelwert: +4,0%) waren vor allem die Exporte von «anderen chemischen Erzeugnissen» (+69,1 Mio), Pharmazeutika (+47,7 Mio) sowie Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+15,9 Mio) beteiligt. Die Auslieferungen von Textilien und Bekleidung (+8,9 Mio) erhöhten sich bei einem Rückgang des Preisniveaus gemäss Mittelwertindex um 2,4% nominal und real (+4,3 bzw. +6,8%). Grösser als im Vorjahresmonat war insbesondere die Auslandnachfrage nach Baumwollgarnen (+2,6 Mio), Bekleidungs- und Konfektionswaren (+2,5 Mio) sowie Chemiefasern (+1,8 Mio), kleiner dagegen jene nach Stickereien (–3,0 Mio) und Garnen aus Chemiefasern (–2,1 Mio). Über dem Vorjahresergebnis lag der Absatz von Nahrungs- und Genussmitteln (+10,4 Mio oder 8,4%; real: +8,7%), während ihre Preise im Mittel stagnierten (–0,3%). Gestiegen sind hauptsächlich die Verkäufe von Suppen und Bouillon (+2,7 Mio), Schokolade (+2,2 Mio) und Käse (+1,8 Mio). Der Exportwert von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen nahm um über drei Zehntel (+43,2 Mio) und jener von Bijouterie und Edelmetallwaren um nahezu neun Zehntel (+42,3 Mio Fr.) zu.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Index der Mittelwerte Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	454,2	4028,9	2,7	– 4,1	– 2,0	– 3,0
davon: Ausgangsstoffe	59,9	545,5	–12,9	– 7,5	– 3,0	– 6,2
Lebensmittel	281,6	2303,9	8,8	– 2,0	– 1,0	– 2,9
Rohtabak	13,9	131,8	–33,9	– 2,3	–15,2	7,8
Getränke	36,6	404,9	10,1	–17,7	– 3,4	– 5,9
Forstwirtschaftliche Produkte	47,8	458,8	2,8	– 1,7	– 0,2	– 2,0
Energieträger	527,2	4559,0	–6,6	11,3	– 8,6	– 5,4
davon: Erdöl und Destillate	504,7	4270,0	–6,0	11,7	– 8,5	– 5,6
Textilien und Bekleidung	517,5	3994,7	7,3	4,4	– 2,2	0,4
davon: Spinnstoffe	33,8	348,6	10,1	8,9	4,2	1,0
Garne	23,6	219,3	37,9	8,1	5,9	– 0,4
Gewebe	32,6	366,1	3,1	4,5	– 4,6	– 0,2
Bekleidung und Wäsche	305,6	2042,7	5,6	4,3	– 4,1	0,1
Schuhe	64,0	481,3	8,9	8,7	– 5,3	1,4
Papier und Papierwaren	189,9	1403,8	26,4	10,4	– 4,0	– 2,4
davon: Ausgangsstoffe	20,0	180,4	22,0	7,1	–12,3	–16,2
Papier und Karton	67,8	510,6	20,5	5,1	– 4,2	– 5,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	45,4	369,5	1,8	6,0	10,8	7,3
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	150,6	1296,7	13,0	4,2	– 4,5	– 1,3
davon: Häute, Felle, Leder	28,5	257,1	6,5	– 2,2	–15,1	– 3,8
Kautschuk	45,2	362,7	15,4	4,8	1,6	– 2,2
Kunststoffwaren	76,8	677,0	14,1	6,6	– 3,3	0,2
Chemikalien	524,2	4535,3	6,9	5,2	– 6,8	– 1,5
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	262,4	2178,2	4,9	– 0,6	– 2,8	– 2,5
Pharmazeutika	82,5	799,8	8,5	17,1	–17,0	1,2
Baustoffe, Keramik, Glas	92,4	771,9	4,3	3,7	– 4,2	– 0,6
Metalle und Metallwaren	371,7	3257,6	8,8	– 3,0	– 5,2	– 1,2
davon: Eisen und Stahl	143,1	1233,3	12,4	– 6,2	–13,4	– 5,5
Nichteisenmetalle	77,2	598,6	25,3	1,7	9,2	0,4
Metallwaren	151,4	1425,8	– 1,0	– 2,0	– 3,6	2,1
Maschinen	649,1	5924,6	– 0,2	0,2	– 4,7	1,7
davon: Nichtelektrische Maschinen	368,4	3440,6	– 0,3	1,3	– 4,4	1,8
Elektrische Maschinen und Apparate	280,7	2483,9	– 0,1	– 1,3	– 5,2	1,6
Fahrzeuge	358,4	4538,8	11,0	19,0	– 3,6	11,5
davon: Personenautomobile	181,5	2228,6	5,0	– 2,3	– 4,9	2,9
Cars, Lastwagen	78,4	695,9	17,9	11,2	3,9	5,7
Luftfahrzeuge	63,5	1163,9	78,5	180,1	–18,0	60,5
Instrumente, Uhren	694,2	4139,6	106,7	22,2	97,9	16,8
davon: Optische Geräte	41,0	347,4	17,3	5,9	1,7	0,7
Feinmechanische Geräte	46,1	392,5	13,6	9,3	– 3,4	3,6
Edelmetalle für die Industrie	399,9	2253,8	149,5	40,2	12,9	30,2
Bijouterie, Edelmetallwaren	173,4	865,6	145,6	3,5	243,0	9,2
Verschiedene übrige Waren	165,7	1489,4	19,3	4,1	–15,2	– 2,8
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	48,2	612,9	1,6	4,3	– 9,6	0,1

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Index der Mittelwerte Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983
Metallindustrie	1761,1	17011,3	– 1,1	– 2,1	1,7	3,8
davon: Nichtelektrische Maschinen	660,1	6177,2	– 9,5	– 8,9	1,7	4,6
Elektrische Maschinen und Apparate	428,4	4011,8	8,6	5,4	2,4	1,0
Optische u. feinmechanische Geräte	121,4	1163,5	16,0	1,9	2,3	2,1
Uhren	197,2	2040,1	1,3	– 4,1	7,5	13,5
Aluminium	45,9	387,7	19,0	8,9	8,7	– 1,4
Metallwaren	174,4	1833,3	– 1,8	0,3	– 1,7	0
Chemische Industrie	920,0	7575,2	18,7	5,0	4,0	– 1,0
davon: Farbstoffe	102,3	937,6	– 2,9	3,2	– 5,2	0,3
Pharmazeutika	360,4	2955,4	15,3	7,1	5,4	– 4,8
Ungeformte Kunststoffe	41,6	395,7	11,9	13,0	0,4	6,5
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	47,7	391,6	11,2	4,5	– 3,2	5,2
Kosmetika und Parfümerien	16,0	140,7	–65,2	0,9	35,7	– 8,5
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	47,5	524,2	50,6	11,3	– 5,5	2,9
Chemische Erzeugnisse, andere	304,5	2230,0	29,3	0,8	8,0	1,0
Textilien und Bekleidung	218,3	2465,0	4,3	3,2	– 2,4	– 0,5
davon: Chemiefasern	8,0	73,0	28,0	9,7	– 1,6	– 2,6
Garne aus Chemiefasern	29,9	334,1	– 6,6	– 4,7	– 6,5	– 7,2
Gewebe aus Chemiefasern	12,4	156,6	5,2	– 3,2	4,4	– 2,4
Gewebe aus Seide	2,7	34,3	3,4	22,8	–53,9	–13,8
Wollgarne	8,6	72,3	–7,4	3,6	– 7,3	0,1
Wollgewebe	5,5	68,1	28,1	17,5	– 1,6	2,7
Baumwollgarne	12,9	157,5	25,4	19,2	– 4,0	– 2,1
Baumwollgewebe	25,2	380,2	6,2	10,3	– 2,1	0,6
Stickereien	11,0	176,1	–21,4	–16,1	13,3	9,9
Textile Bodenbeläge	4,5	47,7	4,2	3,1	–11,2	– 1,8
Wirk- und Strickwaren	25,4	214,7	– 0,3	– 2,1	– 3,1	– 1,0
Bekleidungs-, Konfektionswaren	28,8	261,4	9,3	2,2	0	– 1,5
Schuhe	14,7	150,2	9,9	6,1	– 8,7	2,3
Nahrungs- und Genussmittel	133,6	1084,8	8,4	0,8	– 0,3	3,3
davon: Käse	41,0	336,5	4,5	2,5	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,0	20,0	3,2	– 7,6	.	.
Schokolade	16,7	110,5	15,5	2,3	.	.
Suppen, Bouillon	10,7	83,3	33,0	3,8	.	.
Tabakfabrikate	11,3	116,8	– 4,0	2,4	10,4	8,9
Bücher, Zeitungen	21,5	175,3	– 6,8	– 1,7	17,0	8,5

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Die Einfuhr aus den OECD-Staaten erhöhte sich gegenüber dem August 1982 um 13,2% (+454,2 Mio Fr.), wozu die Bezüge aus der EWG (+283,6 Mio oder 10,8%) und den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+124,1 Mio oder 25,6%) am meisten beitrugen. Zugenommen haben auch die Eindeckungen in der EFTA (+25,8 Mio oder 9,0%). Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum weiteten sich um 99,6 Mio Fr. oder 14,1% aus. Während die Importe aus den Entwicklungsländern um 31,3% stiegen (+151,5 Mio), gingen jene aus den Staatshandelsländern um einen Drittel (–70,6 Mio Fr.) zurück.

Die Ausfuhr nach den OECD-Ländern nahm um 300,3 Mio Fr. oder 12,8% zu, was auf den Exporten nach der EWG (+204,6 Mio oder 13,6%), den aussereuropäischen OECD-Staaten (+80,5 Mio oder 17,5%) und der EFTA (+30,1 Mio oder 10,6%) beruhte. Die Lieferungen nach den Nicht-OECD-Staaten lagen um 40,7 Mio Fr. oder 4,0% unter dem Vorjahreswert. Einem Versandrückgang nach den Entwicklungsländern um 52,9 Mio Fr. oder 6,2% stand eine Verkaufssteigerung nach den Staatshandelsländern um 9,0 Mio Fr. oder 7,2% gegenüber.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (1245,1 Mio) stieg um 14,1%. Der Importüberschuss mit der EWG (1193,7 Mio) nahm um 7,1% zu, und jener mit den aussereuropäischen Mitgliedstaaten erhöhte sich von 24,8 Mio auf 68,4 Mio Fr. Der Aktivsaldo mit den Nicht-OECD-Staaten sank um 45,2% auf 170,2 Mio Fr. Dabei bildete sich der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern um 54,5% auf 170,4 Mio Fr. zurück, während der Fehlbetrag mit den Staatshandelsländern (8,5 Mio Fr.) um neun Zehntel zurückging.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983	Aug. 1983	Jan.–Aug. 1983
OECD-Länder	3890,6	34504,5	2645,5	25050,9	13,2	7,0	12,8	1,9
– OECD-Europa	3281,9	29331,9	2105,1	20709,7	11,2	5,1	11,7	1,4
— EWG	2903,9	26124,5	1710,2	16750,3	10,8	4,9	13,6	1,5
BR Deutschland	1276,8	11243,8	738,4	6794,6	0,2	0,7	12,0	8,3
Frankreich	430,0	4728,3	295,6	3028,0	5,8	7,4	17,0	0,9
Italien	417,6	4038,5	157,0	2373,7	20,6	7,5	11,9	– 8,7
Niederlande	186,5	1763,8	96,5	912,6	22,2	14,9	17,5	13,2
Belgien-Luxemburg	208,3	1645,8	79,6	780,0	43,3	11,4	–10,9	–15,3
Grossbritannien	317,9	2148,4	265,5	2149,8	32,1	4,3	38,6	1,8
Dänemark	41,0	353,3	46,3	404,3	8,2	9,0	14,3	5,7
Irland	20,5	151,9	9,9	109,2	60,2	26,7	0	11,0
Griechenland	5,5	50,6	21,4	198,2	37,5	– 1,0	–46,5	–34,7
— EFTA	311,5	2595,5	314,1	2887,7	9,0	1,7	10,6	– 0,9
Österreich	177,9	1410,5	148,6	1402,8	14,2	0	6,1	2,3
Norwegen	15,8	152,8	30,1	265,8	3,9	33,9	14,4	– 8,2
Schweden	67,8	640,1	78,4	656,9	– 6,9	– 6,0	16,1	1,7
Portugal	13,6	119,8	26,5	269,3	– 3,5	6,6	26,2	–12,2
Finnland	28,2	214,0	29,2	280,9	21,0	4,9	4,3	– 2,4
Island	8,0	58,3	1,2	12,1	77,8	101,7	9,1	2,5
— übrige	66,5	611,9	80,8	1071,7	45,2	28,4	–15,7	5,6
– Aussereuropäische OECD-Länder	608,7	5172,5	540,3	4341,2	25,6	19,8	17,5	4,2
USA	390,1	3353,1	342,5	2764,8	30,6	26,9	18,4	5,2
Kanada	16,8	173,5	44,4	365,2	–27,3	1,6	22,0	19,8
Japan	190,5	1569,7	115,6	917,1	25,4	10,1	16,2	0,8
Australien/Neuseeland	11,3	76,3	37,8	294,2	3,7	– 3,2	9,6	– 8,7
Nicht-OECD-Länder	804,4	5436,0	974,6	8856,9	14,1	1,4	– 4,0	– 7,1
– Entwicklungsländer	635,6	3794,0	806,0	7433,8	31,3	3,0	– 6,2	– 7,2
davon: OPEC-Länder	210,6	1316,3	297,5	2862,5	6,2	8,9	– 6,0	– 5,9
– Staatshandelsländer	142,8	1536,0	134,3	1101,2	–33,1	– 2,4	7,2	– 5,5
— europäische	128,3	1433,7	116,4	942,9	–36,4	– 3,0	7,5	– 3,7
— asiatische	14,5	102,3	18,0	158,3	25,0	6,6	6,5	–14,6
– Südafrika	26,0	106,0	34,3	321,8	251,4	0,6	9,9	– 9,6
Insgesamt	4695,0	39940,4	3620,0	33907,8	13,4	6,2	7,7	– 0,6

Wirtschaftsgespräche zwischen der Schweiz und Italien

Im Rahmen des regelmässigen Gedankenaustausches auf hoher Beamtenebene zwischen den beiden Ländern wird Botschafter Cornelio Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, am 26. und 27. September in Bern hohe Beamte des italienischen Aussenministeriums und des Aussenhandelsministeriums zu Wirtschaftsgesprächen empfangen.

Botschafter Maurizio Bucci, Generaldirektor für Wirtschaftsfragen im Aussenministerium, wird die italienische Delegation leiten.

Der italienische Delegationsleiter wird Bundesrat Furgler, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, einen Höflichkeitsbesuch abstatten.

Zu den Gesprächsthemen gehören die Beziehungen im Rahmen des europäischen Freihandelssystems sowie auch Fragen der internationalen Wirtschaftszusammenarbeit. Auch sollen die bilateralen Beziehungen näher erörtert werden.

Pourparlers économiques entre la Suisse et l'Italie

La rencontre entre les deux pays qui a lieu régulièrement au niveau de hauts fonctionnaires aura lieu à Berne, les 26 et 27 septembre prochains; l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, recevra de hauts fonctionnaires du Ministère italien des affaires étrangères et du Ministère du commerce extérieur, pour s'entretenir avec eux de questions économiques.

La délégation italienne sera conduite par l'Ambassadeur Maurizio Bucci, Directeur général des affaires économiques au Ministère des affaires étrangères.

Le chef de la délégation italienne rendra une visite de courtoisie au Conseiller fédéral Kurt Furgler, Chef du Département fédéral de l'économie publique.

Les discussions porteront sur les relations dans le cadre du système européen de libre-échange ainsi que sur les questions ayant trait à la coopération économique internationale. Les relations bilatérales seront également examinées.

Coloqui economici fra Svizzera e Italia

Nel quadro dei regolari incontri a livello di alti funzionari fra i due paesi, l'Ambasciatore Cornelio Sommaruga, Delegato del Consiglio federale agli accordi commerciali, riceverà a Berna il 26–27 settembre alti funzionari del Ministero degli Affari Esteri e del Ministero del Commercio Estero italiani per colloqui economici.

L'Ambasciatore Maurizio Bucci, Direttore Generale per le questioni economiche al Ministero degli Affari Esteri sarà a capo della delegazione italiana.

Il capo del Dipartimento federale dell'economia pubblica, Consigliere federale Kurt Furgler, riceverà il capo della delegazione italiana in visita di cortesia.

I temi trattati includeranno le relazioni nell'ambito dell'area europea di libero scambio così come questioni della cooperazione economica internazionale. Anche le relazioni bilaterali saranno sotto poste ad attento esame.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im August 1983

Im August hat die Kurzarbeit weiter abgenommen, nachdem sie schon in den Vormonaten merklich zurückgegangen war. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit belief sich im August 1983 die Zahl der bei den zuständigen Arbeitsämtern gemeldeten Teilarbeitslosen auf 32 749 (25 068 Männer und 7681 Frauen) gegenüber 34 167 Teilarbeitslosen im Juli 1983; im August des Vorjahres waren 28 509 Teilarbeitslose gemeldet worden. Die Ausfallstunden wurden im August 1983 mit 1,032 Mio ausgewiesen, gegenüber 1,084 Mio im Juli 1983 und 0,940 Mio im August 1982.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat August 1983, wie im entsprechenden Vorjahresmonat, eine mittlere Kurzarbeit von rund 17% errechnen.

Kurzarbeit wurde im August 1983 von 912 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 962 und vor Jahresfrist 717. Von den Teilarbeitslosen waren 4904 oder 15,0% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 5456 oder 16,0% im Vormonat und 3583 oder 12,6% im Vorjahr.

Im August waren die Kantone Zürich, Aargau, Solothurn, Bern und St. Gallen am stärksten von Kurzarbeit betroffen, wobei zehn Kantone eine leichte Zunahme gegenüber dem Vormonat zu verzeichnen hatten. Die grössten Abnahmen registrierte man in den Kantonen Luzern (–637), Schaffhausen (–540) und Neuenburg (–464).

Nach Berufsgruppen gegliedert hat die Zahl der Kurzarbeiter namentlich in der Metallbearbeitung und im Maschinenbau (–1808) abgenommen. Erwähnenswerte Zunahmen verzeichneten die Berufe der Holz- und Korkbearbeitung (+323), die technischen Berufe (+251) und jene der Textilverarbeitung (+141).

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 550 Entlassungen (422 Männer und 128 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 553 (383 Männer und 170 Frauen) ausgesprochen. Im Juli 1983 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 467 und jene der Kündigungen auf 361, während im August 1982 770 Entlassungen und 738 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs économiques en août 1983

Après avoir déjà diminué assez fortement au cours des mois précédents, le chômage partiel a continué de reculer en août. Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en août 1983, un nombre total de 32 749 chômeurs partiels (25 068 hommes et 7681 femmes), contre 34 167 le mois précédent; en août 1982, ce nombre s'était inscrit à 28 509. L'ensemble des horaires de travail a été réduit de 1,032 million d'heures en août 1983, contre 1,084 million en juillet 1983 et 0,940 million en août 1982.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint au mois d'août 1983, pour les travailleurs touchés, une ampleur d'environ 17%, comme en août de l'année dernière.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en août 1983 étaient au nombre de 912, contre 962 le mois précédent et 717 une année auparavant. 4904 chômeurs partiels, soit 15,0% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 5456 ou 16,0% le mois précédent et 3583 ou 12,6% en août de l'année dernière.

Ce sont les cantons de Zurich, Argovie, Soleure, Berne et Saint-Gall qui ont été le plus fortement touchés par le chômage partiel en août, mais dix cantons ont accusé une progression, légère il est vrai, par rapport au mois précédent. On a noté les baisses les plus marquées dans les cantons de Lucerne (–637), Schaffhouse (–540) et Neuchâtel (–464).

Dans le classement par groupes de professions, le nombre des chômeurs partiels a diminué notamment dans l'industrie des métaux et des machines (–1808). De notables progressions du chômage partiel ont été constatées dans les professions de l'industrie du bois et du liège (+323), dans les professions techniques (+251) et dans celles de la mise en œuvre des textiles (+141).

Le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 550 (422 hommes et 128 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 553 personnes (383 hommes et 170 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 467 et 361 le mois précédent, tandis qu'ils s'élevaient à 770 et 738 une année auparavant.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Norwegen

Postanweisungs- und Nachnahmedienst

Festsetzung neuer Höchstbeträge

Ab 1. Oktober 1983 gelten für Postanweisungen und Nachnahmesendungen (Brief- und Paketpost) folgende Höchstbeträge:

a. Postanweisungen
- in Richtung Schweiz–Norwegen 10 000 norwegische Kronen
- in Richtung Norwegen–Schweiz 3 000 Schweizer Franken

b. Nachnahmen (Brief- und Paketpost)
- in Richtung Schweiz–Norwegen 2 500 Schweizer Franken
- in Richtung Norwegen–Schweiz 10 000 norwegische Kronen.

Norvège

Service des mandats de poste et des remboursements

Nouveaux montants maximaux

A partir du 1er octobre 1983, les montants maximaux ci-après seront applicables pour les mandats de poste et les envois contre remboursements (lettres et colis):

a. Mandats de poste
- direction Suisse–Norvège: 10 000 couronnes norvégiennes
- direction Norvège–Suisse: 3 000 francs suisses

b. Remboursements (lettres et colis)
- direction Suisse–Norvège: 2 500 francs suisses
- direction Norvège–Suisse: 10 000 couronnes norvégiennes.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Kanton Zürich

4 3/4 % Anleihe 1983-93 von rund Fr. 150 000 000

Zweck	Rückzahlung von zwei gekündigten Anleihen und Beschaffung langfristiger Mittel für den Finanzbedarf des Kantons
Laufzeit	10 / 8 Jahre
Titel	zu Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung	14. Oktober 1983
Kotierung	an den Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsschluss	**3. Oktober 1983, mittags**

Der Ausgabepreis wird im Auktionsverfahren ermittelt.
Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein den gewünschten Betrag und den höchsten Preis (in %, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 20 000 eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

Der Emissionspreis wird für jeden Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Lassen Sie sich von Ihrer Bank beraten, wo auch Prospekte aufliegen und Zeichnungen entgegengenommen werden.

Zürcher Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Interdiscount Holding SA

Rue de Romont 2, 1700 Freiburg, Telefon 037 22 19 24, Telex 32892

Die Aktionäre der Interdiscount Holding AG werden hiermit zu der am Donnerstag, 13. Oktober 1983, 14.30 Uhr, im Restaurant le Vieux-Chêne, route Tavel 17, in Freiburg, stattfindenden

13. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Öffnung des Kontrollbüros um 14 Uhr.

Traktanden:
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982/83.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   3.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982/83;
   3.2 Entlastung des Verwaltungsrates;
   3.3 Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
   4.1 der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1983/84.
5. Beschlussfassung über:
   5.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 19 000 000.– auf Fr. 20 900 000.–, durch Ausgabe an die bisherigen Aktionäre von 9500 neuen Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 200.–, zum Preise von Fr. 400.– netto.
   5.2 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 20 900 000.– auf Fr. 24 000 000.–, durch Ausgabe zu pari von 15 500 neuen Inhaberaktien, mit einem Nennwert von je Fr. 200.–, unter Verzicht der Aktionäre auf ihr Bezugsrecht. Diese Aktien dienen der Sicherstellung der Optionsrechte für eine von der Gesellschaft zu begebende Optionsanleihe. Für die Obligationen dieser Anleihe wird das Bezugsrecht der Aktionäre ausgeschlossen.
6. Feststellung der Zeichnung und vollen Liberierung des neuen Aktienkapitals.
7. Änderung von Art. 5 Abs. 1 der Statuten.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Statutenänderung liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, rue de Romont 2, Freiburg, sowie bei den unten genannten Banken auf:

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Kantonalbank von Bern, Bern
Hypothekar- und Handelsbank, Winterthur

Den am 27. September 1983 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 29. September bis 6. Oktober 1983 nur bei den vorgenannten Banken beziehen. Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden durch diese Banken abgegeben gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Freiburg, den 27. September 1983

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: E. Traber

Skilift Schilt AG Mollis

Einladung der Aktionäre zur 24. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 8. Oktober 1983, 16 Uhr, im Hotel Bären, Mollis.

Traktanden:
1. Protokoll der 23. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft (Eberle-Sport, Mollis) auf.

Stimmkarten werden bis zehn Minuten vor Versammlungsbeginn am Eingang zum Versammlungslokal gegen entsprechenden Ausweis abgegeben.

Mollis, den 20. September 1983

Der Verwaltungsrat

L'Abeille SA
Nouvelle Société de Construction
La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3½% 1939

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage. Elles sont remboursables le 31 décembre 1983 et elles cesseront de porter intérêt dès cette date.

Domicile de remboursement: Banque Cantonale Neuchâteloise.

Obligations de fr. 50.–: nos 39, 81, 161, 279, 337, 414, 473, 545, 660, 772

Obligations de fr. 250.–: nos 37, 133, 189, 231, 271, 379

L'obligation de fr. 50.– no 624, remboursable le 31 décembre 1975, n'a pas été présentée au paiement.

Miralda SA

Société anonyme ayant son siège à Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à une

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 14 octobre 1983, à 11 h., au siège social de la société, St. Jakobs-Strasse 25, à Bâle, avec

l'ordre du jour suivant:
1. Conversion des actions nominatives en actions au porteur.
2. Modification des statuts.
3. Election de nouveaux administrateurs.
4. Election de l'organe de contrôle.

Les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 3 octobre 1983.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

DOPPELWÄHRUNGSANLEIHE

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2ND MAY 1670

Toronto, Kanada

Anleihe 1983–1991/93
von US$ 90 000 000 (minimum)

mit Zinszahlung in Schweizerfranken zum Satz von

8% jährlich

berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.– je Obligation

Jeder Obligationär hat das individuelle Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligationen auf den 27. Oktober 1991 zu $ 2781.– je Obligation zu verlangen.

Weitere wichtige Bedingungen der Anleihe:

Emissionspreis: je Obligation	SFr. 5000.– zuzüglich SFr. 15.– eidg. Umsatzabgabe
Coupons:	jährlich am 27. Oktober mit SFr. 400.– pro Coupon
Stückelung:	Inhaberobligationen von US$ 3000.– nominal
Laufzeit:	längstens 10 Jahre
Rückzahlung:	a) spätestens am 27. Oktober 1993 zu US$ 3000.– pro Obligation b) Falls mehr als 80% der Obligationen zur vorzeitigen Rückzahlung auf den 27. Oktober 1991 seitens der Obligationäre angemeldet werden, hat die Schuldnerin das Recht, sämtliche Obligationen dieser Anleihe zum Betrag von US$ 2781.– je Obligation zurückzuzahlen. c) vorzeitige Rückzahlung aus steuerlichen Gründen oder im Verzugsfall möglich, mit abnehmenden Prämien, beginnend mit 5% bzw. 10%
Liberierung:	am 27. Oktober 1983 in Schweizerfranken
Kotierung:	wird beantragt an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich
Valoren-Nr.:	666 515
Verkaufs-beschränkungen:	Kanada und Vereinigte Staaten von Amerika
Zeichnungsfrist:	**bis 3. Oktober 1983, mittags**

Der Emissionsprospekt erscheint am 27. September 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung». Separate Prospekte werden nicht gedruckt. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Instituten bezogen werden.

Die untenstehenden Institute behalten sich vor, die Anleihe zu erhöhen und zutreffendenfalls den endgültigen Nominalbetrag nach Zeichnungsschluss zu veröffentlichen.

SODITIC S. A. FIRST CHICAGO S. A.

AMRO BANK UND FINANZ
BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S. A.
BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S. A.
CIBC FINANZ AG
MORGAN STANLEY S. A.
BANK HEUSSER & CIE AG
BANQUE INDOSUEZ, Succursales de Suisse
BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE
DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG
THE ROYAL BANK OF CANADA (SUISSE)

Bank Schoop Reiff & Co. AG
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI
Lloyds Bank International Ltd.
J. Henry Schroder Bank AG
Banque Nationale de Paris (Suisse) S. A.
Crédit des Bergues
LTCB (Schweiz) AG
S. G. Warburg Bank AG

Algemene Bank Nederland (Schweiz)
Banco Exterior (Suiza) S. A.
Bank Leumi le-Israël (Schweiz)
Banque de Participations et de Placements S. A.
Banque du Rhône et de la Tamise S. A.
Grindlays Bank plc
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S. A.
Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) S. A.
Société Bancaire Barclays (Suisse) S. A.
Banca Unione di Credito
Bank für Kredit und Aussenhandel AG
Banque Générale du Luxembourg (Suisse) S. A.
Banque Pasche S. A.
Citicorp Bank (Switzerland)
Kleinwort, Benson (Geneva) S. A.
New Japan Securities (Schweiz) AG
Overland Trust Banca
Société Générale Alsacienne de Banque
– Groupe Société Générale –

Volksbank Willisau AG

Loterie Romande
534e tranche
Liste de tirage du 24 septembre 1983

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	5	7			
1500	20.—	01	26			
		000	178	313	431	576
		693	731	813	852	972
290	40.—	145	200	289	650	759
		1573	1610	3268	3668	4981
		6209	7789	8745		
15	200.—	876453	880314	885607	885827	891528
		893496	897710	901880	901921	907469
		910380	910428	911949	916866	917468
7	500.—	880006	886326	906393	907032	910252
		911431	915204			
1	100 000.—	874827				
2	500.—	874826	874828			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 8748 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–.				
11 912						

Lutry VD, le 24 septembre 1983 Me Etienne Rodieux, notaire

L'émission de la 534e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 870 000 à 919 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 250 070.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 27 mars 1984

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
524	9. 4. 83	12. 10. 83	529	25. 6. 83	28. 12. 83
525	23. 4. 83	26. 10. 83	530	9. 7. 83	12. 1. 84
526	7. 5. 83	10. 11. 83	531	6. 8. 83	9. 2. 84
527	28. 5. 83	1. 12. 83	532	20. 8. 83	23. 2. 84
528	11. 6. 83	14. 12. 83	533	3. 9. 83	6. 3. 84

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Das **Sparheft Nr. 3 304 611/05**, ausgestellt von der Migros Bank Bern, Aarbergergasse 20, 3001 Bern, mit einem Guthaben von Fr. 25 854.75 wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migros Bank Bern, Bern, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 21. September 1983

Migros Bank Bern

Dans un cadre de nature exceptionnelle à vendre à 10 minutes de Fribourg

110 000 m² de terrain à fr. 18.50/m²

Eau, électricité sur place, Route d'accès goudronnée. Construction exclue, sauf à caractère agricole, élevage, culture spécialisée, camping et centre sportif.

Ecrire sous chiffres P 36-47382, à Publicitas, 1002 Lausanne.

Bauland

zu verkaufen. 2 km von Luzern, rechtes Ufer, Seenähe, 36 000 m², wovon 5000 m² überbaubar.

Offerten unter Chiffre 25-41342, an Publicitas, 6002 Luzern

Gelegenheit

zu verkaufen neuwertige

ca. 300 SBB-Paletten

Immatrikuliert Typ 1 und

50 SBB-Aufsteckrahmen

Immatrikuliert 1200 x 800 x 400 cm Gegen Preisangebot. Übernahme ab Lager Winterthur im Zeitraum vom 5. bis 7. Oktober 1983.

O. Meile, Thurgauerstrasse 25
8400 Winterthur, Tel. 052 27 84 51

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979–1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Dans le monde des affaires et de la publicité, rien ne se fait sans relations et sans informations économiques...

...Le problème principal étant de trouver le client potentiel ou le fournisseur désiré, KC Information-Services a mis sur ordinateur des adresses sélectionnées et les a regroupées en fichier performant et mis à jour en permanence.

Les informations économiques **KC** ainsi obtenues sont mémorisées dans une «banque de données». Elles concernent toutes les entreprises et commerces sélectionnés selon des critères précis soit, chiffre d'affaires, type de production ou de service, gammes de produits, structure de gestion. Elles comprennent toutes les entreprises d'une certaine importance opérant dans le domaine industriel, commercial, ainsi que toutes les activités du secteur tertiaire.

Ces listes d'adresses sont livrées sur bandes magnétiques, disquettes, papier ou étiquettes, selon les critères de sélection demandés. De ce fait elles sont immédiatement utilisables.

Le Service KC Informations édite également depuis de nombreuses années les célèbres livres KOMPASS.

Alors pourquoi ne pas prendre contact avec nous pour en savoir davantage.

KC INFORMATION-SERVICES

Une nouvelle prestation de

sro

Service Rapide Offset S.A.
14/20, rue Caroline – 1211 Genève 24
Tél. 022/436 766 - 428 661 – Télex: 429 288

Veuillez nous envoyer des informations détaillées sur les Services **KC** Informations»

Nom: Raison sociale:

Adresse: N° postal/Lieu:

Merci de nous renvoyer ce bon à **SERVICE RAPIDE OFFSET SA**, 14/20, rue Caroline – 1211 Genève 24 – Tél. 022/436 766 - 428 661 – Télex: 429 288